



JVC

CÂMERA DE VÍDEO DIGITAL

GR-D250UB

Visite o nosso site na Web sobre câmera de vídeo digital:

<http://www.jvc.com.br>

Para acessórios:

<http://www.jvc.co.jp/english/accessory/>

Prezado Cliente,
Parabéns por adquirir esta câmera de vídeo digital. Antes de utilizá-la, leia as informações sobre segurança e precauções encontradas nas páginas 3 - 4 e 9 para garantir a utilização deste aparelho com segurança.

PREPARATIVOS **6**

GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO **17**

FUNÇÕES AVANÇADAS **22**

REFERÊNCIAS **38**

TERMOS **47**



JVC

www.jvc.com.br

CLIQUE AQUI

SAC
0800 142080

**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA



Mini **DV** NTSC

Recursos principais desta filmadora

Efeitos de fusão/passagem de cenas

Você pode utilizar os efeitos de fusão/passagem de cenas para criar transições de cena de maneira profissional. (☞ pág. 33)



Programas AE com efeitos especiais

Por exemplo, o modo "SPORTS" possibilita a captura de imagens em movimento rápido quadro-a-quadro para uma reprodução viva e estável em câmera lenta. (☞ pág. 34)



Compensação de contraluz

Simplesmente pressionando o botão **BACK LIGHT** ilumina a imagem escurecida por contraluz. (☞ pág. 31)

- Pode também selecionar uma área de medição direcionada (spot metering) para que haja mais compensação de exposição precisa. (☞ pág. 31, Controle de exposição direcionada)



Bateria

Pode-se verificar a carga da bateria simplesmente pressionando o botão **DATA**. (☞ pág. 12)

BATTERY CONDITION		
LEVEL		MAX TIME
100%		LCD 60min
50		
0		FINDER 80min

A

Adaptador de CA	13
Ajuste da data/hora	14
Ajuste de telefoto	24
Animação	24

B

Bateria	11, 13, 43
Bateria de dados	12
Bipe	25
Bloqueio da íris	30
Busca de trechos em branco	20

C

Capacidade de gravação	17
Fita	11
Carregar a bateria	19, 26
Código de tempo	16
Colocar a fita	31
Compensação de contraluz	37
Conexão a um computador	21
Controle de exposição	30
Controle de exposição direcionada	31

D

Duplicação	35, 36
------------------	--------

E

Efeitos de fusão/passagem de cenas	33
Equilíbrio do branco	32
Especificações	46
Estabilização de imagem digital (DIS)	24

F

Foco manual	29
-------------------	----

G

Gravação de 5 segundos	28
------------------------------	----

I

Iluminação noturna	28
Indicações de advertência	40

M

Modo de demonstração	25
Modo de som	23, 26
Modo de tomada fotográfica	23
Modo Motor Drive	29

Modo panorâmico 24 |

Monitor LCD e visor eletrônico	15, 18
Montagem do tripê	15
Mudar os ajustes do menu	22 - 27

O

Operação ligada à alimentação	14
-------------------------------------	----

P

Programa AE com efeitos especiais	34
---	----

R

Revisão rápida	19
----------------------	----

S

Solução de problemas	38
Som de reprodução	26

V

Velocidade da fita (REC MODE)	23, 26
Volume do alto-falante	20

Z

Zoom	18, 23
------------	--------

Filmadora

Geral

Fonte de alimentação

11 V CC (usando o adaptador de CA)
7,2 V CC (usando a bateria)

Consumo de energia

Aprox. 3,2 W (monitor LCD desligado, visor eletrônico ligado)

Aprox. 4,2 W (monitor LCD ligado, visor eletrônico desligado)

Dimensões (L x A x P)

56 mm x 94 mm x 112 mm (com o monitor LCD fechado e o visor eletrônico retraído)

Peso

Aprox. 430 g (sem a bateria, cassete e tampa da objetiva)

Aprox. 510 g (com a bateria, cassete e tampa da objetiva)

Temperatura de funcionamento

0°C a 40°C

Umidade de funcionamento

35% a 80%

Temperatura de armazenagem

-20°C a 50°C

Pickup

1/6" CCD

Objetiva

F 1,8, f = 2,2 mm a 55 mm, objetiva com zoom motorizado de 25:1

Diâmetro do filtro

27 mm diâm.

Monitor LCD

Painel LCD/sistema de matriz ativa TFT, 2,5" medido diagonalmente

Visor eletrônico

Visor eletrônico com 0,16" LCD colorido

Alto-falante

Monofônico

Câmera de vídeo digital

Formato

Formato DV (modo SD)

Formato do sinal

Padrão NTSC

Formato de gravação/reprodução

Vídeo: Gravação de componente digital
Áudio: Gravação digital PCM, 4-canais a 32 kHz (12 bits), 2-canais a 48 kHz (16 bits)

Fita

Fita Mini DV

Velocidade da fita

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Tempo máximo de gravação (usando fita de 80 min.)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Conectores

AV

Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75Ωanalógica
Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 Ωanalógica, estéreo

DV

Entrada/saída: 4-pinos, em conformidade com IEEE1394

Adaptador de CA

Requisitos de alimentação

110 V a 240 V CA~, 50 Hz/60 Hz

Saída

11 V CC—, 1 A

As especificações mostradas são para o modo SP, a menos que indicado de outra maneira. E & E. Design e especificações sujeitos a alterações sem prévio aviso.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

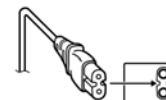
ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

PRECAUÇÕES:

- Para evitar choque elétrico, não abra a carcaça da filmadora. Não há peças reparáveis pelo usuário no interior do aparelho. Solicite assistência técnica especializada.
- Se não for usar o adaptador de CA por um longo período de tempo, é recomendável desligar o cabo de alimentação da tomada de CA.

PRECAUÇÃO:

Para evitar choques elétricos ou danos à unidade, deve-se, em primeiro lugar, encaixar a ponta menor do cabo de alimentação no adaptador de CA até que esteja firme. Só então deve-se encaixar a ponta maior do cabo de alimentação em uma tomada na parede.



PRECAUÇÕES:

- Esta filmadora foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com um televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reproduções pelo monitor LCD/visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar.
- Este aparelho inclui tecnologia patenteada bem como proprietária e só funcionará com os dados da bateria JVC. Use as baterias JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U e use o adaptador de CA multitemperatura fornecido para recarregá-las ou para fornecer energia à filmadora por meio de uma tomada de CA. (Pode ser necessário um adaptador para conversão adequada a fim de acomodar os diversos tipos de tomadas de CA em países diferentes.)

NOTAS:

- A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da filmadora.
- A placa de identificação e o aviso de segurança do adaptador de CA encontram-se na sua parte superior e inferior.

Ao colocar o equipamento sobre um armário ou estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, no topo e na traseira). Não bloqueie os orifícios de ventilação. (Se os orifícios de ventilação forem bloqueados por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expulso.) Nenhuma fonte de chama, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para descartar a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o encaminhamento de baterias exauridas deverão ser seguidos. O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água. Além disso, não coloque recipientes com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos, copos, etc.) sobre este aparelho. (Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.)

Não aponte a objetiva ou o visor eletrônico diretamente para o sol. Caso contrário, poderá causar lesões nos olhos, bem como conduzir a algum mau funcionamento do circuito interno. Há ainda o risco de incêndios ou choques elétricos.

PRECAUÇÃO!

As notas a seguir alertam contra possíveis avarias físicas à filmadora e ao utilizador. Ao transportar a filmadora, lembre-se sempre de usar e fixar firmemente a correia tiracolo. Realizar o transporte ou manipular a filmadora segurando-a pelo visor e/ou pelo monitor LCD poderá resultar em quedas do aparelho ou em um mau funcionamento. Tome cuidado para não prender os dedos na tampa do compartimento da fita. Não permita que a filmadora seja manipulada por crianças, uma vez que elas estão particularmente propensas a sofrer este tipo de lesão. Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou irregulares. O mesmo pode tombar, causando sérias avarias à filmadora.

PRECAUÇÃO:

Não é recomendável conectar o cabo Áudio/Vídeo, à filmadora e deixá-la sobre o televisor, pois um tropeço no cabo poderá provocar a queda da filmadora resultando em danos.

Acerca da condensação de umidade

- Sabemos que quando um líquido frio é colocado num copo, gotículas de água se formam na superfície externa do copo. Este mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça da filmadora quando esta é transportada de um local frio para um quente, após o aquecimento de um recinto frio, sob condições extremamente úmidas ou em locais sujeitos ao ar frio direto de um condicionador de ar.
- Umidade no cilindro da cabeça de vídeo pode provocar sérios danos à fita de vídeo e pode resultar em danos internos à filmadora.

Mau funcionamento sério

Se ocorrer um mau funcionamento, pare de utilizar o aparelho imediatamente e consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

A filmadora é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externas (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a fonte de alimentação (bateria, adaptador de CA, etc.) e aguarde alguns minutos para então voltar a ligá-la e proceder como de costume a partir do início.

Monitor LCD

- **Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO**
 - ... empurre-o com força nem aplique choques.
 - ... coloque a filmadora com o monitor LCD na base.
- **Para prolongar a vida útil**
 - ... evite esfregá-lo com panos ásperos.
- **Lembre-se dos fenômenos a seguir quanto ao uso do monitor LCD. Esses não significam mau funcionamento**
 - ... Durante o uso da filmadora, a superfície ao redor do monitor LCD e/ou traseira do mesmo pode aquecer-se.
 - ... Se a filmadora for deixada ligada por um longo tempo, a superfície ao redor do monitor LCD tonar-se quente.

Aparelho principal

- **Por questões de segurança, NÃO**
 - ... abra o chassi da filmadora.
 - ... desmonte ou modifique o aparelho.
 - ... provoque curto-circuito nos terminais da bateria.
 - ... Mantenha-o afastado de objetos metálicos, quando não em uso.
 - ... permita que materiais inflamáveis, água ou objetos metálicos penetrem no aparelho.
 - ... remova a bateria ou desligue a fonte de alimentação, enquanto estiver ligada.
 - ... deixe a bateria instalada quando a filmadora não estiver em uso.
- **Evite usar o aparelho**
 - ... em locais sujeitos a umidade excessiva ou poeira.
 - ... em locais sujeitos a fuligem ou vapor, tal como próximo de um fogão de cozinha.
 - ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
 - ... próximo de um televisor.
 - ... próximo de aparelhos geradores de campos elétricos ou magnéticos intensos (alto-falantes, antenas de transmissão, etc.).
 - ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- **NÃO deixe o aparelho**
 - ... em ambientes acima de 50°C.
 - ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
 - ... sob a luz solar direta.
 - ... no interior de um automóvel no verão.
 - ... próximo de um aquecedor.

- **Para proteger o aparelho, NÃO**
 - ... permita que seja molhado.
 - ... o deixe cair nem chocar-se contra objetos duros.
 - ... o sujeite a choques ou vibrações excessivas durante o seu transporte.
 - ... mantenha a objetiva direcionada para objetos extremamente brilhantes por longos períodos.
 - ... exponha a objetiva e o visor eletrônico à luz solar direta.
 - ... transporte segurando pelo monitor LCD ou pelo visor eletrônico.
 - ... balance-o excessivamente quando usando a correia tiracolo ou a empunhadura.
 - ... balance excessivamente o estojo da filmadora quando a mesma estiver dentro.
- **Cabeças de vídeo sujas podem causar os seguintes problemas:**



- ... Falta de imagem durante a reprodução.
- ... Blocos de ruído durante a reprodução.
- ... O indicador de advertência de sujeira da cabeça de vídeo "X" aparece durante a gravação ou reprodução.
- ... A gravação não pode ser executada corretamente.

Em tais casos, use uma fita de limpeza opcional. Insira-a e reproduza-a. Se a fita for usada mais de uma vez consecutivamente, poderá causar danos às cabeças de vídeo. A filmadora reproduz a fita durante cerca de 20 segundos e pára automaticamente. Consulte também as instruções da fita de limpeza. Se, após usar a fita de limpeza, os problemas persistirem, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Peças mecânicas móveis, utilizadas para movimentar as cabeças de vídeo, tendem a ficarem sujas desgastadas com o tempo. Para manter uma imagem sempre nítida, é recomendável fazer inspeções periódicas a cada 1.000 horas de utilização. Para as inspeções periódicas, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

**PREPARATIVOS**

6

Índice	6
Acessórios fornecidos	10
Alimentação	11
Modo de operação	13
Configuração dos idiomas	14
Ajuste da data/hora	14
Ajuste da empunhadura	14
Ajuste do visor eletrônico	15
Ajuste do brilho do mostrador	15
Montagem do tripé	15
Colocar/retirar a fita	16

GRAVAÇÃO E REPRODUÇÃO DE VÍDEO

17

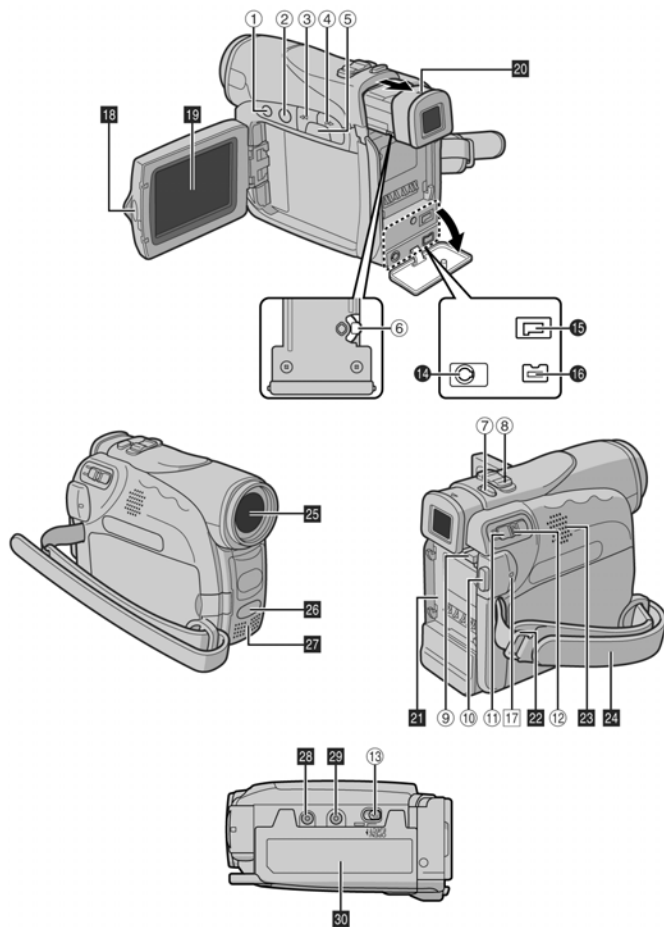
GRAVAÇÃO DE VÍDEO	17
Gravação básica	17
Tempo restante de fita	17
Monitor LCD e visor eletrônico	18
Zoom	18
Filmagem jornalística	19
Código de tempo	19
Revisão rápida	19
Gravando a partir do meio da fita	19
REPRODUÇÃO DE VÍDEO	20
Reprodução normal	20
Reprodução estática	20
Busca rápida	20
Busca de trechos em branco	20
Conexões ao televisor ou videocassete	21

FUNÇÕES AVANÇADAS

22

MENUS PARA AJUSTE DETALHADO	22
Mudar os ajustes do menu	22
Menus de gravação	23
Menus de reprodução	26
RECURSOS PARA GRAVAÇÃO	28
Gravação de 5 segundos	28
Iluminação noturna	28
Tomada fotográfica (para gravação de vídeo)	29
Foco manual	29
Controle de exposição	30
Bloqueio da íris	30
Compensação de contraluz	31
Controle de exposição direcionada	31
Ajuste do equilíbrio do branco	32
Ajuste manual do equilíbrio do branco	32
Efeitos de fusão/passagem de cenas	33
Programa AE com efeitos especiais	34
EDIÇÃO	35
Duplicação para um videocassete	35
Duplicação para ou de um aparelho de vídeo equipado com um conector DV (duplicação digital)	36
Conexão a um computador	37
REFERÊNCIAS	38
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	38
MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO	42
CUIDADOS	43
ESPECIFICAÇÕES	46
TERMOS	47

Índice

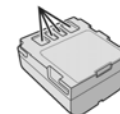


Bateria

A bateria fornecida é de íon de lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, certifique-se de ler as seguintes precauções:

- **Para evitar riscos [figura lateral]**
 - ... não queime.
 - ... não provoque curto-circuito nos terminais. Ao transportá-la, certifique-se de que a tampa da bateria fornecida esteja encaixada. No caso de perder a tampa, transporte a bateria numa bolsa plástica.
 - ... não modifique nem desmonte.
 - ... não exponha a bateria a temperaturas acima de 60°C para evitar superaquecimento, o que poderá gerar explosão ou incêndio.
 - ... use somente os carregadores especificados.
- **Para evitar danos e prolongar a vida útil da bateria**
 - ... não submeta a choques desnecessários.
 - ... efetue o carregamento em um ambiente com temperatura dentro das tolerâncias mostradas na tabela abaixo. Esta bateria é do tipo de reação química — temperaturas baixas impedem reações químicas, enquanto temperaturas altas podem impedir o carregamento completo.
 - ... guarde-a em local fresco e seco. A exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará a descarga natural e encurtará a vida útil.
 - ... quando armazená-la por um longo período de tempo, carregue completamente e depois descarregue completamente a bateria a cada 6 meses.
 - ... remova-a do carregador ou da unidade alimentada quando não estiver em uso, visto que alguns aparelhos consomem energia mesmo quando desligados.

Terminais



Os benefícios das baterias de íon de lítio

As baterias de íon lítio são pequenas, mas possuem uma grande capacidade de carga. Entretanto, quando exposta a temperaturas baixas (abaixo de 10°C), o seu tempo de utilização torna-se mais curto e a bateria pode parar de funcionar. Se isso ocorrer, coloque a bateria no seu bolso ou em outro local quente e protegido por um breve período e, então, recolocue-a na filmadora.

NOTAS:

- É normal a bateria ficar quente após o carregamento ou depois de ser usada.
- **Especificações das faixas de temperatura**
Carregamento: 10°C a 35°C Operação: 0°C a 40°C Armazenagem: -20°C a 50°C
- Quanto mais baixa a temperatura, mais tempo demora a recarga.
- Os tempos de recarregamento são para uma bateria completamente descarregada.

Fitas

Para usar e guardar adequadamente as suas fitas, leia as precauções a seguir:

- **Durante o uso**
 - ... certifique-se de que a fita tem a marca Mini DV.
 - ... lembre-se que a gravação em fitas pré-gravadas apagará automaticamente os sinais de vídeo e áudio previamente gravados.
 - ... certifique-se de que a fita esteja posicionada corretamente quando colocando a mesma.
 - ... não coloque e retire a fita repetidamente sem permitir que ela corra. Isto afrouxará a fita e poderá causar danos.
 - ... não abra a tampa da frente da fita. Caso contrário, ela será exposta a impressões digitais e poeira.
- **Guarde as fitas**
 - ... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
 - ... fora da luz solar direta.
 - ... onde não fiquem sujeitas a choques ou vibrações desnecessárias.
 - ... onde não fiquem expostas a intensos campos magnéticos (tais como os gerados por motores, transformadores ou imãs).
 - ... verticalmente nos seus estojos originais.

Limpeza da filmadora

Antes de limpar, desligue a filmadora e retire a bateria e o adaptador de CA.

Para limpar o exterior da filmadora

Limpe-o gentilmente com um pano macio. Para remover sujeiras resistentes, umedeça um pano numa solução de detergente suave e torça-o bem. A seguir, limpe novamente com um pano seco.

Para limpar o monitor LCD

Limpe-o gentilmente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor. Feche o monitor LCD.

Para limpar a objetiva

Assopre-a com uma escova sopradora e limpe cuidadosamente as objetivas com um lenço de papel.

NOTAS:

- Evite usar agentes de limpeza fortes como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser efetuada somente após a bateria ser retirada ou outras fontes de alimentação serem desconectadas.
- Pode haver formação de mofo caso a objetiva fique suja.
- Se for usar um limpador ou pano quimicamente tratado, consulte as precauções de cada produto.
- Para limpar o visor eletrônico, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.


Controles

- 1 Botão Parar [■] (☞ pág. 20)
Botão de compensação de contra-luz [BACK LIGHT] (☞ pág. 31)
- 2 Botão de Reprodução/Pausa [▶/||] (☞ pág. 20)
Botão focagem manual [FOCUS] (☞ pág. 29)
- 3 Botão de retrocesso [◀] (☞ pág. 20)
Botão de seleção do menu [—] (☞ pág. 14)
Botão de revisão rápida [G] (☞ pág. 19)
- 4 Botão de avanço rápido [▶▶] (☞ pág. 20)
Botão de seleção do menu [+] (☞ pág. 14)
Botão noturno [NIGHT] (☞ pág. 28)
- 5 Botão menu [MENU] (☞ pág. 22)
Botão de dados da bateria [DATA] (☞ pág. 12)
- 6 Controle de ajuste de dioptria (☞ pág. 15)
- 7 Botão snapshot [SNAPSHOT] (☞ pág. 29)
- 8 Alavanca do zoom motorizado [T/W] (☞ pág. 18)
Controle para volume do alto-falante [VOL. +, -] (☞ pág. 20)
- 9 Botão de liberar a bateria [PUSH BATT.] (☞ pág. 11)
- 10 Botão de iniciar/parar gravação (☞ pág. 17)
- 11 Chave de alimentação [A, B, PLAY, OFF] (☞ pág. 13)
- 12 Botão de travar (☞ pág. 13)
- 13 Chave de abrir/ejetar a fita [OPEN/ EJECT] (☞ pág. 16)

Conectores

Os conectores estão localizados debaixo da tampa.

- 14 Conector de saída de áudio/vídeo [AV] (☞ pág. 21, 35)
- 15 Conector de entrada CC [DC] (☞ pág. 11)
- 16 Conector de vídeo digital [DV IN/OUT] (i.Link*) (☞ pág. 36, 37)

* i.Link refere-se à especificação da indústria IEEE1394-1995 e às suas extensões. O logotipo  é usado para produtos em conformidade com o padrão i.Link.

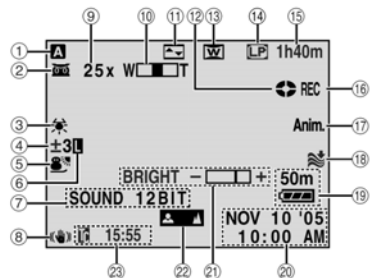
Indicador

- 17 Lâmpada POWER/CHARGE (☞ pág. 11, 17)

Outras partes

- 18 Trava do monitor (☞ pág. 18)
- 19 Monitor LCD (☞ pág. 18, 19)
- 20 Visor eletrônico (☞ pág. 15)
- 21 Base da bateria (☞ pág. 12)
- 22 Gancho da alça de ombro (☞ pág. 11)
- 23 Alto-falante (☞ pág. 20)
- 24 Correia da empunhadura (☞ pág. 14)
- 25 Objetiva
- 26 Sensor da filmadora
(Cuidado para não cobrir esta área, pois o sensor necessário para a filmagem está embutido aqui.)
- 27 Microfone estéreo
- 28 Orifício do pino (☞ pág. 15)
- 29 Soquete de montagem do tripé (☞ pág. 15)
- 30 Tampa do compartimento da cassete (☞ pág. 16)

Indicações no monitor LCD/visor eletrônico Durante a gravação de vídeo



- ① Modo de operação (⇨ pág. 13)
- ② : Indicador de iluminação noturna (⇨ pág. 28)
- ③ : Modo de mais ganho (⇨ pág. 23)
- ④ : Indicador de controle de exposição direcionada (⇨ pág. 31)
- ⑤ : Indicador de compensação da contraluz (⇨ pág. 31)
- ⑥ \pm : Indicador de ajuste de exposição (⇨ pág. 30)
- ⑦ Indicador de programa AE com efeitos especiais selecionado (⇨ pág. 34)
- ⑧ Indicador de bloqueio da íris (⇨ pág. 30)
- ⑨ SOUND 12BIT/16BIT: Indicador do modo sonoro (⇨ pág. 23) (Aparece por uns 5 segundos após desligar a filmadora.)
- ⑩ Estabilizador de imagem digital ("DIS") (⇨ pág. 24)
- ⑪ Taxa aproximada do zoom (⇨ pág. 18)
- ⑫ Indicador de zoom (⇨ pág. 18)
- ⑬ Indicador do efeito de fusão/passagem selecionado (⇨ pág. 33)
- ⑭ Indicador de fita rodando (⇨ pág. 17) (Gira enquanto a fita estiver rodando.)
- ⑮ Indicador do modo panorâmico selecionado (⇨ pág. 24)
- ⑯ Modo de velocidade da gravação (SP/LP) (⇨ pág. 23)
- ⑰ Tempo restante de fita (⇨ pág. 17)
- ⑱ REC: (Aparece durante a gravação.) (⇨ pág. 17)
- ⑲ PAUSE: (Aparece durante o modo espera de gravação.) (⇨ pág. 17)

PHOTO: (Aparece quando faz uma tomada fotográfica.) (⇨ pág. 29)

- ⑳ 5S/Anim.: Indica o modo de gravação de 5 segundos ou o modo de gravação tipo desenho animado. (⇨ pág. 24)
- ㉑ Indicador de anti-vento (⇨ pág. 24)
- ㉒ Indicador de carga restante da bateria (⇨ pág. 40)
- ㉓ Data/Hora (⇨ pág. 14)
- ㉔ Indicador de controle de brilho (monitor LCD/visor eletrônico) (⇨ pág. 15)
- ㉕ Indicador de ajuste de focagem manual (⇨ pág. 29)
- ㉖ Código de tempo (⇨ pág. 26, 27)

LENS CAP

Aparece por 5 segundos depois de ligar a filmadora se a tampa da objetiva não foi retirada ou quando está escuro.

HDV

Aparece quando detecta imagens gravadas no formato HDV. Não é possível reproduzir imagens de formato HDV nesta filmadora.

UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY

As indicações de erro (01, 02 ou 06) mostram que tipo de problema ocorreu. Se uma indicação de erro aparecer, a filmadora se desliga automaticamente. Remova a fonte de alimentação (bateria, etc.) e aguarde alguns minutos para que as indicações desapareçam. Quando estas desaparecerem, pode utilizar a filmadora outra vez. Se a indicação permanecer, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE

As indicações de erro (03 ou 04) mostram que tipo de problema ocorreu. Se uma indicação de erro aparecer, a filmadora se desliga automaticamente. Retire a fita, coloque-a outra vez e então verifique se a indicação desaparece. Quando estas desaparecerem, pode utilizar a filmadora outra vez. Se a indicação permanecer, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

A fita não entra corretamente.

- A carga da bateria está baixa.
- Instale uma bateria completamente carregada. (☞ pág. 11)

A imagem não aparece no monitor LCD.

- O visor eletrônico está estendido e "PRIORITY" está ajustado para "FINDER".
- Retraia o visor eletrônico de volta ou ajuste "PRIORITY" para "LCD". (☞ pág. 18, 22, 25)
- O ajuste do brilho do monitor LCD está muito escuro.
- Ajuste o brilho do monitor LCD. (☞ pág. 15)
- Se o monitor estiver girado para cima 180 graus, abra-o completamente. (☞ pág. 18)

Aparece uma indicação de erro (01 - 04 ou 06).

- Ocorreu algum tipo de mau funcionamento. Nesse caso, as funções da filmadora param de funcionar.
- ☞ pág. 41

Indicações de advertência

Indica a carga restante da bateria.

Nível de carga restante

Alto
À medida que a carga da bateria se aproxima de zero, o indicador de carga de bateria pisca. Quando a carga de bateria acabar, a alimentação se desliga automaticamente.



Aparece quando não há fita colocada. (☞ pág. 16)

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Aparece se a lingüeta de proteção contra apagamento estiver em "SAVE" enquanto a chave de alimentação está em "A" ou "M". (☞ pág. 13)

USE CLEANING CASSETTE

Aparece se for detectada sujeira nas cabeças de vídeo durante a gravação. Use uma fita de limpeza opcional. (☞ pág. 44)

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Aparece se ocorrer condensação. Quando esta indicação aparecer, aguarde mais de 1 hora até a condensação desaparecer.

TAPE!

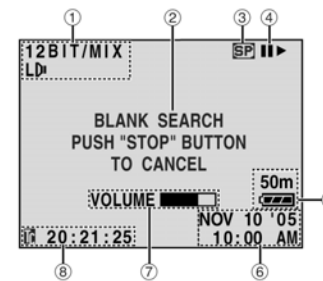
Aparece se não houver uma fita colocada quando o botão de iniciar/parar gravação ou o botão **SNAPSHOT** é pressionado enquanto a chave de alimentação está ajustado em "A" ou "M".

TAPE END

Aparece quando a fita chega ao fim durante a gravação ou a reprodução.

SET DATE/TIME!

- Aparece quando a data/hora não está ajustada. (☞ pág. 14)
- A pilha do relógio incorporado acabou e a data/hora ajustada anteriormente apagou-se. Consulte o revendedor JVC mais próximo para trocá-la.

Durante a reprodução de vídeo

- 1 Indicador do modo de som (☞ pág. 26)
- 2 Indicador de busca de trechos em branco (☞ pág. 20)
- 3 Velocidade da fita (☞ pág. 23)
- 4 ▶ : Reprodução
▶▶ : Avanço rápido/busca rápida
◀ : Retrocesso/busca rápida
|| : Pausa
- 5 Indicador de carga restante da bateria (☞ pág. 40)
- 6 Data/Hora (☞ pág. 26, 27)
- 7 VOLUME: Indicador do nível de volume (☞ pág. 20) BRIGHT: Indicador de controle de brilho (monitor LCD/visor eletrônico) (☞ pág. 15)
- 8 Código de tempo (☞ pág. 26, 27)

Antes de utilizar esta filmadora

Use somente cassetes com a marca Mini DV **Mini DV**. Esta filmadora é projetada exclusivamente para cassette de vídeo digital. Somente as cassetes com a marca "Mini DV" podem ser usados neste aparelho.

Lembre-se que esta filmadora não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

Lembre-se que esta filmadora destina-se somente ao uso privado do consumidor. É proibido o uso para fins comerciais sem permissão. (Mesmo que filme um evento, como um show, concerto ou exibição para seu entretenimento pessoal, é recomendável obter permissão antecipadamente.)

Lembre-se sempre de fazer uma gravação teste antes de gravar vídeos importantes. Faça a reprodução do teste e verifique se o vídeo e áudio foram devidamente gravados.

É recomendável limpar as cabeças de vídeo antes de usar.

Se não tiver usado a filmadora por algum tempo, as cabeças podem estar sujas. Recomendamos limpar as cabeças de vídeo periodicamente usando uma cassette de limpeza (opcional).

Guarde as cassetes e a filmadora num lugar adequado.

As cabeças de vídeo podem ficar sujas facilmente se as cassetes e a filmadora forem guardadas num ambiente empoeirado. As cassetes devem ser retiradas da filmadora e guardadas nos respectivos estojos de cassetes. Guarde a filmadora numa bolsa ou estojo.

Use o modo SP (reprodução normal) para gravações de vídeo importantes.

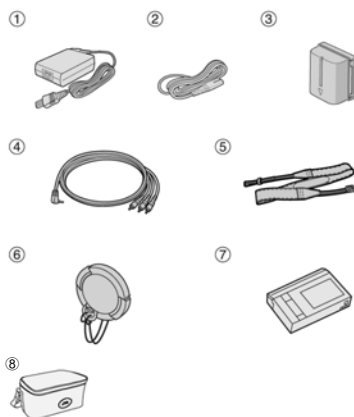
O modo LP (reprodução prolongada) permite gravar 50% mais vídeo do que o modo SP (reprodução normal), mas poderá ocorrer ruído tipo mosaico durante a reprodução, dependendo das características da fita e do ambiente de uso. Assim, é recomendável usar o modo SP para gravações importantes.

Recomendamos que use cassetes da marca JVC.

A sua filmadora é compatível com todas as marcas de cassetes disponíveis no mercado que conformam com o padrão MiniDV, mas as cassetes de marca JVC são projetadas e otimizadas para maximizar o desempenho de sua filmadora.

Leia também "CUIDADOS" nas páginas 43 - 45.

Accessórios fornecidos



- ① Adaptador de CA AP-V14E
- ② Cabo de alimentação
- ③ Bateria BN-VF707U
- ④ Cabo de áudio/vídeo (mini plugue de 3,5mm para o plugue RCA)
- ⑤ Alça de ombro (ver pág. 11 para prender)
- ⑥ Tampa da objetiva (veja a coluna da direita para prender)
- ⑦ Fita cassete MiniDV (60 min.)
- ⑧ Bolsa para transporte

NOTAS:

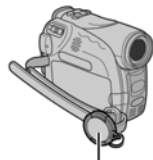
- Para manter um ótimo desempenho da filmadora, os cabos fornecidos podem estar equipados com um ou mais filtros de núcleo. Caso um cabo possua apenas um filtro de núcleo, a extremidade mais próxima do filtro deverá ser conectada à filmadora.
- Utilize os cabos fornecidos para as conexões. Não utilize cabos diferentes.

Como acoplar a tampa da objetiva

Para proteger a objetiva, acople a tampa da objetiva na filmadora conforme mostrado na ilustração.

NOTA:

Para confirmar se a tampa da objetiva está colocada corretamente, certifique-se de que a mesma esteja encaixada na filmadora.



Encaixe aqui durante a filmagem.



Não é possível usar o modo de tomada fotográfica.

- O modo Comprimir (SQUEEZE) está selecionado.
- Desative o modo Comprimir (SQUEEZE). (ver pág. 22, 24)

A cor da tomada fotográfica parece estranha.

- A fonte de luz ou o objeto não inclui branco. Ou há várias fontes de luz atrás do objeto.
- Localize um objeto branco e componha a sua cena de maneira que o mesmo também apareça no quadro. (ver pág. 29)

A imagem da tomada fotográfica é muito escura.

- A tomada foi feita com o fundo iluminado.
- Pressione **BACK LIGHT**. (ver pág. 31)

A imagem da tomada fotográfica é muito clara.

- O objeto está muito iluminado.
- Ajuste "☀" em "SPOTLIGHT". (ver pág. 34)

Não é possível ativar o equilíbrio do branco.

- O modo Sépia (SEPIA) ou Um tom (MONOTONE) está ativado.
- Desative o modo Sépia (SEPIA) ou Um tom (MONOTONE) antes de ajustar o equilíbrio do branco. (ver pág. 34)

A fusão em preto/branco não funciona.

- O modo Sépia (SEPIA) ou Um tom (MONOTONE) está ativado.
- Desative o modo Sépia (SEPIA) ou Um tom (MONOTONE). (ver pág. 34)

A imagem parece estar com a velocidade do obturador muito baixa.

- Quando filmando no escuro, a filmadora se torna altamente sensível à luz se "GAIN UP" estiver ajustado para "AUTO".
- Se desejar que a iluminação pareça mais natural, ajuste "GAIN UP" em "AGC" ou "OFF". (ver pág. 22, 23)

Outros problemas

A lâmpada POWER/CHARGE da filmadora não se acende durante o carregamento.

- O carregamento é muito difícil em ambientes sujeitos a temperaturas altas/baixas demais.

- Para proteger a bateria, é recomendável carregá-la em ambientes com temperatura de 10°C a 35°C. (ver pág. 43)
- A bateria não está colocada firmemente.
- Retire a bateria e coloque-a outra vez firmemente. (ver pág. 11)

"SET DATE/TIME!" aparece.

- A data/hora não está ajustada.
- Ajuste a data/hora. (ver pág. 14)
- A pilha do relógio incorporado acabou e a data/hora ajustada anteriormente apagou-se.
- Consulte o revendedor JVC mais próximo para trocá-la.

Ao imprimir a imagem, uma barra preta aparece na base da tela.

- Isto não significa mau funcionamento.
- Isso pode ser evitado gravando-se com "DIS" ativado. (ver pág. 22, 24)

Quando a filmadora é conectada via o conector DV, ela não funciona.

- O cabo DV foi conectado/desconectado com a alimentação ligada.
- Desligue e ligue a filmadora novamente, para então operá-la.

As imagens no monitor LCD aparecem escuras ou esbranquiçadas.

- Em ambientes sujeitos a baixas temperaturas, as imagens tornam-se escuras devido às características do monitor LCD. Isto não significa mau funcionamento.
- Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD. (ver pág. 15, 18)
- Quando a luz fluorescente do monitor LCD atingir o final da sua vida útil, as imagens se tornarão escuras.
- Consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD ou no visor eletrônico.

- O monitor LCD e o visor eletrônico são fabricados com tecnologia de alta precisão. No entanto, pontos negros ou brilhantes de luz (vermelha, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou visor eletrônico. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não se deve a nenhum defeito do aparelho. (Pontos efetivos: superior a 99,99%)

Se, após seguir os passos abaixo, o problema ainda persistir, consulte o revendedor JVC mais próximo.

A filmadora é um dispositivo controlado por microcomputador. Ruídos e interferências externas (de um televisor, rádio, etc.) podem impedir o seu funcionamento adequado. Em tais casos, primeiro desligue a fonte de alimentação (bateria, adaptador de CA, etc.) e aguarde alguns segundos; a seguir, ligue-a outra vez e proceda de maneira usual, a partir do início.

Alimentação

Nenhuma alimentação é fornecida.

- A fonte de alimentação não está conectada corretamente.
- Conecte o adaptador de CA firmemente. (☞ pág. 13)
- A bateria não está colocada firmemente.
- Retire a bateria e coloque-a outra vez firmemente. (☞ pág. 11)
- Acabou a bateria.
- Substitua a bateria por uma completamente carregada. (☞ pág. 11)

Gravação de vídeo

Não é possível fazer gravações.

- A lingueta de proteção contra apagamento está em "SAVE".
- Ajuste a lingueta proteção contra apagamento em "REC". (☞ pág. 16)
- "TAPE END" aparece.
- Substitua por uma fita nova. (☞ pág. 16)
- A tampa do compartimento da fita está aberta.
- Feche a tampa do compartimento da fita.

Ao filmar um objeto iluminado por luz muito clara, aparecem linhas verticais.

- Isto não significa mau funcionamento.
- Quando a tela está sob a luz solar direta durante a filmagem, a mesma torna-se vermelha ou preta por um instante.
- Isto não significa mau funcionamento.

A hora/data não aparece durante as gravações.

- "DATE/TIME" está ajustado para "OFF".
- Ajuste "DATE/TIME" em "ON". (☞ pág. 22, 26)

As indicações no monitor LCD ou no visor eletrônico piscam.

- Certos efeitos de fusão/passagem, certos modos de programas AE com efeitos especiais, "DIS" e outras funções que não podem ser usadas simultaneamente, foram selecionadas ao mesmo tempo.
- Leia outra vez as seções referentes aos efeitos de fusão/passagem, programas AE com efeitos especiais e "DIS". (☞ pág. 22, 24, 33, 34)

O zoom digital não funciona.

- O zoom óptico de 25X está selecionado.
- Ajuste "ZOOM" em "100X" ou "900X". (☞ pág. 23)

Reprodução de vídeo

A fita está rodando, mas não há imagem.

- O seu televisor tem um terminal de entrada AV, mas não está ajustado no modo VIDEO.
- Ajuste o televisor no modo ou canal adequado para reprodução de vídeo. (☞ pág. 21)
- A tampa do compartimento da fita está aberta.
- Feche a tampa do compartimento da fita. (☞ pág. 16)

Blocos de ruído aparecem durante a reprodução ou não há imagem de reprodução e a tela se torna azul.

- Limpe as cabeças de vídeo com uma fita de limpeza opcional. (☞ pág. 44)

Recursos avançados

- O foco não se ajusta automaticamente.
- O foco está ajustado para o modo manual.
- Ajuste o foco para o modo automático. (☞ pág. 29)
- A objetiva está suja ou coberta com condensação.
- Limpe a objetiva e verifique o foco novamente. (☞ pág. 42)

No modo de 5 segundos, a gravação termina antes de passados os 5 segundos.

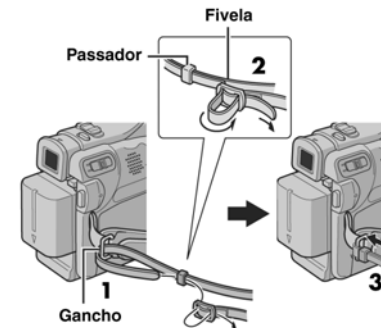
- O modo de 5 segundos está ajustado em "Anim." no menu MANUAL.
- Ajuste "5S" em "5S" no menu MANUAL. (☞ pág. 22, 28)



Como prender a alça de ombro

Siga as ilustrações.

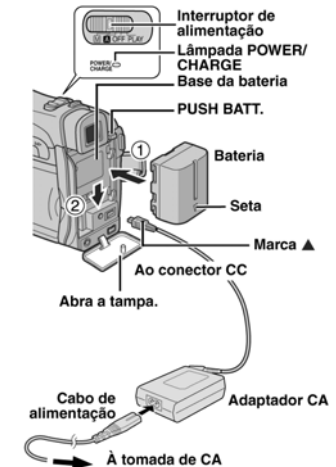
- 1 Passe a alça pelo gancho.
- 2 Dobre-a e depois passe-a pelo passador e fivela.
- 3 Deslize o passador até o gancho.



Alimentação

O sistema duplo de alimentação desta filmadora permite-lhe escolher a fonte de alimentação mais adequada. Não utilize os itens de fornecimento de energia com outro equipamento.

Carregar a bateria



- 1 Ajuste a chave de alimentação em "OFF".
- 2 Com a seta da bateria apontando para baixo, empurre a bateria levemente contra a base ①.
- 3 Deslize a bateria até que a mesma se trave no lugar ②.
- 4 Ligue o adaptador de CA à filmadora.
- 5 Ligue o cabo de alimentação ao adaptado CA.
- 6 Ligue o adaptador de CA numa tomada de energia. A lâmpada POWER/CHARGE da filmadora pisca para indicar que começou a carregar.
- 7 Quando a lâmpada POWER/CHARGE se apaga, significa que acabou de carregar. Desligue o adaptador de CA da tomada de energia. Desconecte o adaptador de CA da filmadora.

CONTINUA NA PÁGINA SEGUINTE

Para retirar a bateria

Deslize a bateria para cima pressionando **PUSH BATT.** para retirá-la.

Bateria	Tempo de carregamento
BN-VF707U*	Aprox. 1 h 30 min.
BN-VF714U	Aprox. 2 h 40 min.
BN-VF733U	Aprox. 5 h 40 min.

* Fornecida

NOTAS:

- Este aparelho inclui tecnologia patenteada bem como proprietária e só funcionará com os dados da bateria JVC. Use as baterias JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U. O uso de baterias genéricas que não JVC pode danificar os circuitos internos de carregamento.
- Se a tampa protetora estiver colocada na bateria, retire-a primeiro.
- Durante o carregamento, a filmadora não pode ser operada.
- O carregamento não é possível se utilizar um tipo diferente de bateria.
- Quando se carrega a bateria pela primeira vez ou após um longo período de armazenagem, a lâmpada POWER/CHARGE poderá não se acender. Nesse caso, remova a bateria da filmadora e tente carregar novamente.
- Se, mesmo depois de carregar a bateria completamente, o seu tempo de funcionamento permanecer extremamente curto, significa que ela está gasta e precisa ser substituída. Adquira uma bateria nova.
- Como o adaptador de CA processa eletricidade internamente, o mesmo se aquece durante o uso. Certifique-se de usá-lo somente em áreas bem ventiladas.
- Se o uso do carregador de bateria AA-VF7 é opcional, é possível carregar a bateria BN-VF707U/ VF714U/VF733U sem a filmadora.
- Após passados 5 minutos no modo de espera de gravação com a fita colocada, a filmadora desliga-se automaticamente do adaptador de CA. Nesse caso, a bateria começa a carregar se estiver ligada à filmadora.

Usar a bateria

Execute os passos 2 - 3 em "Carregar a bateria".

Tempo máximo de gravação contínua

Bateria	Monitor LCD ligado	Visor eletrônico ligado
BN-VF707U*	1 h 5 min.	1 h 25 min.
BN-VF714U	2 h 20 min.	3 h
BN-VF733U	5 h 25 min.	7 h 5 min.

* Fornecida

NOTAS:

- O tempo de gravação é significativamente reduzido sob as seguintes condições:
 - O zoom ou o modo de espera de gravação é repetidamente ativado.
 - O monitor LCD é utilizado repetidamente.
 - O modo de reprodução é ativado repetidamente.
- Antes do uso extensivo, recomenda-se preparar baterias em número suficiente para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.

ATENÇÃO:

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a filmadora está desligada. Caso contrário, poderá resultar em mau funcionamento da filmadora.

Sistema de bateria de dados

É possível verificar a carga restante da bateria e o tempo de gravação.

- 1) Certifique-se que a bateria esteja colocada e a chave de alimentação esteja em "OFF".
- 2) Abra o monitor LCD completamente.
- 3) Pressione DATA e aparece a tela da condição da bateria.
 - A indicação pode ser mostrada no visor eletrônico quando o monitor LCD está fechado.
 - Aparece por 5 segundos se pressionar e soltar o botão rapidamente e por 15 segundos se manter pressionado o botão por alguns segundos.
 - Se mesmo que pressionar **DATA** várias vezes "COMMUNICATION ERROR" aparece em vez da condição da bateria, pode ser que a bateria está com problemas. Nesse caso, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.

Conexão a um computador

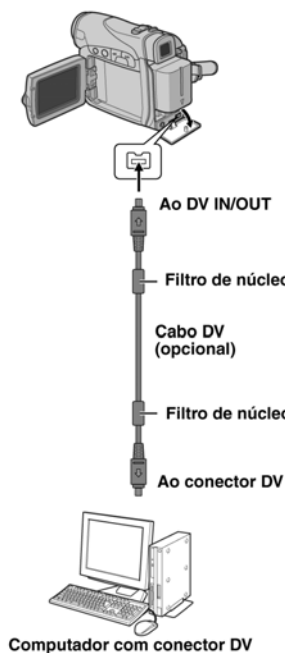
É possível transferir imagens estáticas/em movimento para um computador com o conector DV utilizando o software instalado no computador ou qualquer software disponível no mercado. Se estiver usando o Windows® XP, pode usar o Windows® Messenger para realizar vídeo conferências via internet usando a filmadora. Para detalhes, consulte a ajuda do Windows® Messenger.

NOTAS:

- É recomendável usar o adaptador de CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (ver pág. 13)
- Quando usar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV JVC VC-VDV206U ou VCVDV204U dependendo do tipo do conector DV (4 ou 6 pinos) do computador.
- Não é possível capturar a informação da data/hora no computador.
- Consulte o manual de instruções do computador e software.
- As imagens estáticas também podem ser transferidas para um computador com uma placa de captura equipada com um conector DV.
- O sistema pode não funcionar corretamente, dependendo do seu computador ou da placa de captura que estiver usando.

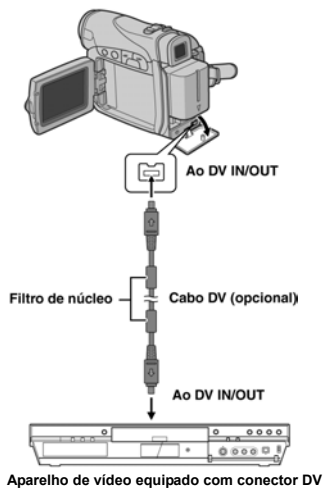
Para ligar a filmadora a um computador usando um cabo DV, siga os procedimentos abaixo. Conectar o cabo incorretamente pode causar o mau funcionamento da filmadora e/ou do computador.

- Conecte o cabo DV primeiro ao computador e depois à filmadora.
- Conecte o cabo DV (plugues) corretamente de acordo com o formato do conector DV.



Duplicação para ou de um aparelho de vídeo equipado com um conector DV (duplicação digital)

Também é possível copiar cenas gravadas desta filmadora para outro aparelho de vídeo equipado com um conector DV. Dado que um sinal digital é enviado, a deterioração de imagem ou som é mínima ou inexistente.






Para usar esta filmadora para reproduzir (exibir) vídeos

- 1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados.
- 2 Conecte esta filmadora a um aparelho de vídeo equipado com um conector de entrada DV usando um cabo DV como ilustrado.
- 3 Inicie a reprodução na filmadora. (⇨ pág. 20)
- 4 Inicie a gravação no aparelho de vídeo no ponto onde deseja começar a dublagem. (Consulte o manual de instruções do aparelho de vídeo.)

5 Para encerrar a dublagem, pare a gravação no aparelho de vídeo e depois pare a reprodução nesta filmadora.

NOTAS:

- **É recomendável usar o adaptador de CA como fonte de alimentação em vez da bateria.** (⇨ pág. 13)
- Se um trecho em branco ou uma imagem distorcida for reproduzida, a duplicação poderá parar para que a imagem distorcida não seja duplicada.
- Mesmo que o cabo DV esteja conectado corretamente, algumas vezes a imagem pode não aparecer no passo 4. Se isso ocorrer, desligue a alimentação e efetue as conexões novamente.
- **Quando usar um cabo DV, certifique-se de usar o cabo DV JVC VC-VDV204U opcional. Para usar esta filmadora como um gravador**

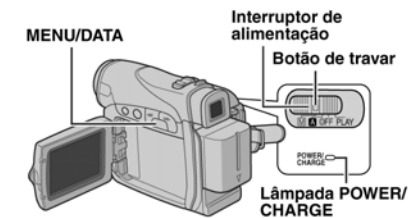
- 1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados.
- 2 Conecte esta filmadora a um aparelho de vídeo equipado com um conector de saída DV usando um cabo DV como ilustrado.
- 3 Coloque a chave de alimentação da filmadora em "PLAY".
- 4 Ajuste "REC MODE" em "SP" ou "LP". (⇨ pág. 26)
- 5 Pressione o botão de iniciar/parar gravação para ativar o modo pausa de gravação.
 - A indicação "**DV IN**" aparece na tela.
- 6 Inicie a reprodução no reproduutor.
- 7 Pressione o botão de iniciar/parar gravação no ponto onde deseja iniciar a dublagem. A indicação  gira.
- 8 Pressione o botão de iniciar/parar gravação  outra vez para encerrar a dublagem. A indicação pára de girar.
- 9 Pressione  para retornar ao modo de reprodução normal.

NOTA:

A duplicação digital é executada no modo de som gravado na fita original, independente do ajuste de "SOUND MODE". (⇨ pág. 23)

Modo de operação

Para ligar a filmadora, coloque a chave de alimentação em qualquer modo de operação, exceto "OFF" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.



Usando a chave de alimentação escolha o modo de funcionamento adequado de acordo com sua preferência.

Posição da chave de alimentação

A (Gravação automática total): Permite fazer gravação sem usar efeitos especiais ou ajustes manuais. Adequada para gravações comuns. O indicador "**A**" aparece no mostrador.

M (Gravação manual): Permite ajustar várias funções de gravação, usando os menus. (⇨ pág. 22) Caso queira capacidades mais criativas que a gravação automática total, experimente este modo.

OFF: Permite desligar a filmadora.

PLAY:

- Permite a reprodução das gravações da fita.
- Permite ajustar várias funções de reprodução, usando os menus. (⇨ pág. 22)

Usar a alimentação CA

Execute os passos 4 – 5 em "Carregar a bateria".

NOTA:

O adaptador de CA fornecido é equipado com seleção automática de voltagem na faixa CA 110 V a 240 V.

Acerca das baterias

PERIGO! Não tente desmontar as baterias, nem as exponha ao fogo ou ao calor excessivo, pois isso pode causar um incêndio ou explosão.

ADVERTÊNCIA! Não permita que a bateria ou os seus terminais entrem em contato com metais, pois isso pode causar um curto-circuito e resultar em incêndio.

Para retomar a função original da indicação precisa da carga da bateria

Se a indicação da carga da bateria for diferente do tempo real de funcionamento, carregue a bateria completamente e então drene a mesma. No entanto, esta função pode não voltar se a bateria foi usada durante muito tempo em temperaturas extremamente baixas/altas ou foi carregada muitas vezes.

Operação ligada à alimentação

Quando a chave de alimentação está em "A" ou "M", pode ligar ou desligar a filmadora abrindo ou fechando o monitor LCD ou estendendo e retraindo o visor eletrônico.

INFORMAÇÃO:

As seguintes explicações neste manual assumem o uso do monitor LCD na operação. Se preferir usar o visor eletrônico, feche o monitor LCD e estenda o visor eletrônico completamente.

Configuração dos idiomas

É possível mudar o idioma do mostrador. (pág. 22, 26, 27)

- 1 Coloque a chave de alimentação em "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.
- 2 Abra o monitor LCD completamente. (pág. 18)
- 3 Pressione MENU.

Aparece a tela do menu.

- 4 Pressione + ou - para selecionar "O" e pressione MENU. Aparece o menu CAMERA DISPLAY.



- 5 Pressione + ou - para selecionar "LANGUAGE" e pressione MENU

- 6 Pressione + ou - para selecionar o idioma desejado e pressione MENU. [há

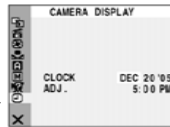
- 7 Pressione + ou - para selecionar "RETURN" e pressione MENU duas vezes. A tela do menu desaparece.



Ajuste da data/hora

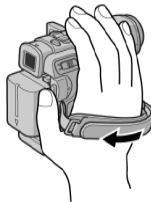
A data/hora é sempre gravada na fita, mas a sua visualização pode ser ativada ou desativada durante a reprodução. (pág. 22, 27)

- 1 Execute os passos 1 – 4 em "Configuração dos idiomas" na coluna esquerda.
- 2 Pressione + ou - para selecionar "CLOCK ADJ." e pressione MENU. O parâmetro para "mês" fica realçado.
- 3 Pressione + ou - para introduzir o mês e pressione MENU. Repita para introduzir o dia, ano, hora e minutos.
- 4 Pressione + ou - para selecionar "RETURN" e pressione MENU duas vezes. A tela do menu desaparece.

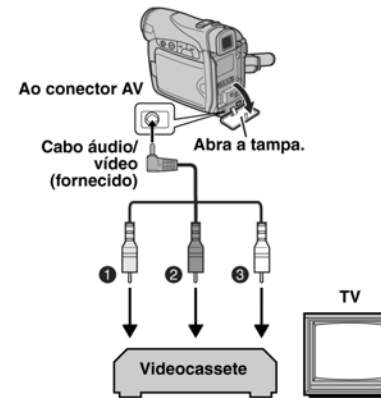


Ajuste da empunhadora

- 1 Ajuste a tira de velcro.
- 2 Passe sua mão direita através da alça e segure a empunhadora.
- 3 Ajuste o polegar e os dedos na empunhadora para operar facilmente o botão de iniciar/parar gravação, a chave de alimentação e a alavanca do zoom motorizado. Aperte a tira de velcro conforme a sua preferência.



Duplicação para um videocassete



- 1 Amarelo para VIDEO IN
- 2 Vermelho para AUDIO R IN
- 3 Branco para AUDIO L IN

- 1 Siga as instruções e conecte a filmadora e os conectores de entrada do videocassete.
- 2 Inicie a reprodução na filmadora. (pág. 20)
- 3 Inicie a gravação no videocassete no ponto onde deseja começar a dublagem. (Consulte o manual de instruções do videocassete.)
- 4 Para encerrar a dublagem, pare a gravação no videocassete e depois pare a reprodução na filmadora.

NOTAS:

- É recomendável usar o adaptador de CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (pág. 13)
- Para optar entre exibir ou não as indicações seguintes no televisor conectado
 - Data/hora
Ajuste "DATE/TIME" em "AUTO", "ON" ou "OFF". (pág. 22, 27)
 - Código de tempo
Ajuste "TIME CODE" em "OFF" ou "ON". (pág. 22, 27)
 - Outras indicações além de data/hora e código de tempo Ajuste "ON SCREEN" em "OFF", "LCD" ou "LCD/TV". (pág. 22, 27)

Programa AE com efeitos especiais

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Ajuste [] no modo desejado. (pág. 22)
 - O menu PROGRAM AE desaparece e o efeito selecionado é ativado.
 - O indicador do efeito selecionado aparece.

Para desativar o efeito

Selecione "OFF" no passo 2. O indicador do efeito desaparece.

NOTAS:

- Um programa AE com efeitos especiais pode ser mudado durante a gravação ou durante a espera de gravação.
- Alguns modos de programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados durante iluminação noturna.
- Se o objeto for muito claro ou refletivo, pode aparecer uma lista vertical (fenômeno smear). O fenômeno smear tende a ocorrer quando "SPORTS" ou qualquer modo de "SHUTTER 1/250 – 1/4000" é selecionado.
- Alguns modos de programa AE com efeitos especiais não podem ser utilizados com certos efeitos de fusão/passagem de cenas. (pág. 33) Nesse caso, o indicador selecionado pisca ou apaga-se.

PROGRAM AE

OFF: Desativa a função. (Ajuste de fábrica)

1/60 SHUTTER 1/60: A velocidade do obturador é fixa em 1/60 de segundo. As faixas pretas que geralmente aparecem quando se filma uma tela de TV, tornam-se mais estreitas.

1/100 SHUTTER 1/100: A velocidade do obturador é fixa em 1/100 de segundo. A cintilação que ocorre quando se filma sob uma luz fluorescente ou uma lâmpada a vapor de mercúrio é reduzida.

SHUTTER 1/250/ SHUTTER 1/500/

SHUTTER 1/1000/ SHUTTER 1/2000/

SHUTTER 1/4000: Esses ajustes possibilitam a captura de imagens em movimento rápido um quadro por vez para reprodução vívida e estável em câmera lenta fixando as velocidades variáveis do obturador. Use esses ajustes quando um ajuste automático não funciona devidamente durante o uso do modo **SPORTS**. Quanto mais rápida a velocidade-

de do obturador, mais escura se torna a imagem. Use a função do obturador sob boas condições de iluminação.

SPORTS

(Velocidade variável do obturador: 1/250 – 1/4000):

Este ajuste possibilita a captura de imagens em movimento rápido um quadro por vez para reprodução vívida e estável em câmera lenta. Quanto mais rápida a velocidade do obturador, mais escura se torna a imagem. Use a função do obturador sob boas condições de iluminação.

SNOW: Efetua a compensação para objetos que possam aparecer muito escuros quando filmados sob ambientes extremamente claros, tais como na neve.

SPOTLIGHT: Efetua a compensação para objetos que possam aparecer muito claros quando filmados sob iluminação direta extremamente intensa, como holofotes.

TWILIGHT: Faz com que as cenas crepusculares pareçam mais naturais. O equilíbrio do branco (pág. 32) é automaticamente ajustado para "☀", mas pode ser mudado para o seu ajuste desejado. Quando "crepúsculo" é escolhido, a filmadora ajusta automaticamente o foco a partir de aprox. 10 m até o infinito. A menos de 10 m, regule o foco manualmente.

SEPIA: As cenas gravadas apresentam um matiz acastanhado semelhante a fotos antigas. Combine-o com o modo Cinema (pág. 24, "WIDE MODE") para produzir uma aparência clássica.

MONOTONE: Assim como filmes clássicos em preto e branco, a sua imagem é filmada em preto e branco. Usado com o modo Cinema (pág. 24, "WIDE MODE"), ele intensifica o efeito de "filmes clássicos".

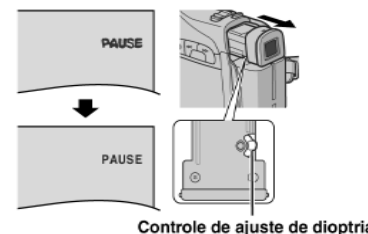
CLASSIC FILM: Proporciona às cenas gravadas um efeito estroboscópico.

STROBE: A sua gravação parecerá uma série de tomadas fotográficas consecutivas.

MIRROR: Cria uma imagem refletida na metade direita da tela, justaposta à imagem normal da outra metade.

**Ajuste do visor eletrônico**

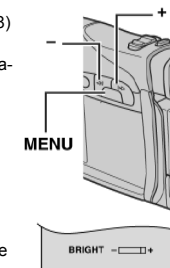
- 1 Coloque a chave de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.
- 2 Confirme que o monitor LCD está fechado e travado. Estenda o visor eletrônico completamente e ajuste-o manualmente para melhor visibilidade.
- 3 Gire o controle de ajuste de dioptria até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.

Exemplo:**PRECAUÇÃO:**

Ao retrair o visor eletrônico, cuidado para não prender os dedos.

Ajuste do brilho do mostrador

- 1 Coloque a chave de alimentação em "M" ou "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.
- 2 Abra o monitor LCD completamente. (pág. 18)
 - Para ajustar o brilho do visor eletrônico, estenda-o completamente e ajuste "PRIORITY" em "FINDER" (pág. 22, 25).
- 3 Pressione **MENU**. Aparece a tela do menu.
- 4 Pressione + ou - para selecionar [] e pressione **MENU**. Aparece o menu CAMERA DISPLAY o VIDEO DISPLAY.
- 5 Pressione + ou - para selecionar "BRIGHT" e pressione **MENU**. O menu da tela se fecha e o indicador de nível do brilho aparece.
- 6 Pressione + ou - até atingir o brilho adequado.
- 7 Pressione **MENU** para apagar do mostrador o indicador de controle do brilho.

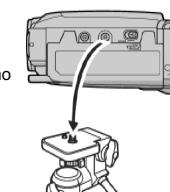


PREPARATIVOS

Montagem do tripé

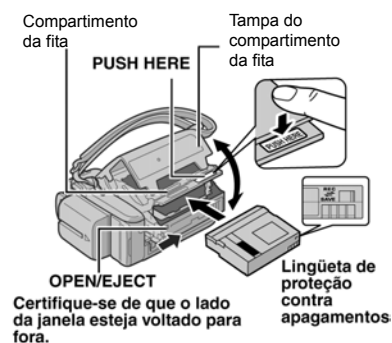
Para fixar a filmadora no tripé, basta alinhar a orientação do pino e do parafuso no suporte de fixação e no orifício do pino da filmadora. Aperte o parafuso no sentido horário.

- Alguns tripés não são equipados com pinos de fixação.



Colocar/retirar a fita

A filmadora precisa estar ligada para poder colocar ou ejetar a fita.



- 1 Deslize e segure **OPEN/EJECT** na direção da seta e abra a tampa do compartimento da fita até que a mesma se trave. O compartimento da fita se abre automaticamente.
 - Não toque nos componentes internos.
- 2 Coloque ou remova a fita e pressione "PUSH HERE" para fechar o compartimento de fita.
 - Pressione somente a parte marcada "PUSH HERE" para fechar o compartimento da fita; tocar em outras peças pode prender os dedos no compartimento da fita e causar ferimentos ou danos ao produto.
 - Uma vez fechado, o compartimento da fita se retrai automaticamente. Espere até que esteja completamente retraído antes de fechar a tampa..
 - Se a carga da bateria estiver baixa, pode não ser possível fechar a tampa do compartimento da fita. Não force. Substitua a bateria por outra completamente carregada ou use alimentação de CA para continuar.
- 3 Feche a tampa do compartimento da fita firmemente até que se trave devidamente.

Para proteger gravações importantes
Deslize a lingüeta de proteção, localizada na parte traseira da fita, na direção de "SAVE".

Isto impedirá a regravação na fita. Para gravar nesta fita, deslize a lingüeta de volta para "REC" antes de colocar a fita.

NOTAS:

- Se esperar alguns segundos e o compartimento da fita não se abrir, feche a tampa do mesmo e tente outra vez. Se mesmo assim o compartimento da fita não se abrir, desligue a filmadora e volte a ligá-la.
- Se a fita não entrar devidamente, abra a tampa do compartimento da fita, retirando-a. Coloque-a de novo depois de alguns minutos.
- Quando a filmadora for mudada de um lugar frio para um ambiente aquecido de repente, espere um pouco antes de abrir a tampa do compartimento da fita.

Efeitos de fusão/passagem de cenas

Estes efeitos permitem criar transições de cena em estilo profissional. Utilize-os para sofisticar a transição de uma cena para outra.

Os efeitos de fusão (fader) ou passagem (wipe) operam quando a gravação de vídeo é iniciada ou interrompida.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Ajuste "W" no modo desejado. (pág. 22)
 - O menu WIPE/FADER desaparece e o efeito é reservado.
 - O indicador do efeito selecionado aparece.
- 3 Pressione o botão de iniciar/parar gravação para ativar o efeito de fusão ou passagem de abertura/encerramento.

Para desativar o efeito

Selecione "OFF" no passo 2. O indicador do efeito desaparece.

NOTAS:

- Pode-se estender o comprimento da fusão ou passagem mantendo pressionado o botão de iniciar/parar gravação.
- Alguns efeitos de fusão/passagem não podem ser usados com certos modos de programas AE com efeitos especiais. (pág. 34) Nesse caso, o indicador selecionado pisca ou apaga-se.

WIPE/FADER

OFF: Desativa a função. (Ajuste de fábrica)

W **FADER-WHITE:** Efetua a fusão de abertura ou encerramento com uma tela branca.

B **FADER-BLACK:** Efetua a fusão de abertura ou encerramento com uma tela negra.

BW **FADER-B.W:** Efetua a fusão de abertura para uma tela colorida a partir de uma tela preta e branca ou a fusão de encerramento a partir de uma tela colorida para uma preta e branca.

W **WIPE-CORNER:** Efetua a passagem de abertura sobre uma tela negra, a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior

esquerdo ou efetua a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela negra.

W **WIPE-WINDOW:** A cena aparece no centro de uma tela negra em direção aos cantos, ou efetua a passagem de encerramento a partir dos cantos para o centro.

L **WIPE-SLIDE:** Efetua a passagem de abertura de cena da direita para a esquerda ou a passagem de encerramento de cena da esquerda para a direita.

L **WIPE-DOOR:** Efetua a passagem de abertura com as duas metades de uma tela negra se abrindo para a esquerda e a direita revelando a cena ou efetua a passagem de encerramento com uma tela negra reaparecendo da esquerda e da direita para cobrir a cena.

W **WIPE-SCROLL:** Efetua a passagem de abertura da cena a partir da base, em direção ao topo de uma tela negra ou a passagem de encerramento a partir do topo para a base, deixando uma tela negra.

W **WIPE-SHUTTER:** Efetua a passagem de abertura de cena do centro de uma tela negra na direção do topo e da base ou a passagem de encerramento da cena a partir do topo e da base em direção ao centro, deixando uma tela negra.

Ajuste do equilíbrio do branco

O equilíbrio do branco é um termo que se refere à precisão de reprodução das cores sob diversas iluminações. Se o equilíbrio do branco estiver correto, todas as outras cores serão reproduzidas com precisão.

O equilíbrio do branco é, em geral, regulado automaticamente. Entretanto, usuários mais experientes de filmadoras controlam esta função manualmente para obter uma reprodução de cores/matizes mais profissional.

Para mudar o ajuste

Ajuste "☑" no modo desejado. (☞ pág. 22)

- O indicador do modo selecionado, exceto "AUTO", aparece.

[AUTO]: O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente.

☑ MWB: Ajusta o equilíbrio do branco manualmente quando estiver filmando sob vários tipos de iluminação. (☞ "Ajuste manual do equilíbrio do branco")

☀ FINE: Ao ar livre num dia ensolarado.

☁ CLOUD: Ao ar livre num dia nublado.

☀ HALOGEN: Quando uma luz de vídeo ou iluminação similar for utilizada.

[] = Ajuste de fábrica

Para retornar ao equilíbrio automático do branco

Ajuste "☑" em "AUTO". (☞ pág. 22)

Ou ajuste a chave de alimentação em "A".

Ajuste manual do equilíbrio do branco

Ajusta o equilíbrio do branco manualmente quando estiver filmando sob vários tipos de iluminação.

1 Ajuste a chave de alimentação em "M".

2 Segure uma folha de

papel branco em frente ao objeto. Ajuste o zoom ou posicione-se de maneira que o papel branco preencha toda a tela.

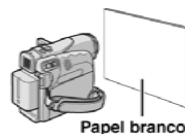
3 Selecione "MWB" no menu "W.BALANCE" (☞ pág. 22) e, em seguida, mantenha pressionado MENU até que ☑ comece a piscar.

- Quando o ajuste for completado, ☑ pára de piscar.

4 Pressione MENU duas vezes. A tela do menu se fecha e o indicador de ajuste manual do equilíbrio do branco ☑ é exibido.

NOTAS:

- No passo 2, poderá ser difícil focalizar o papel branco. Nesse caso, ajuste o foco manualmente. (☞ pág. 29)
- Um objeto pode ser filmado sob diversos tipos de iluminação (natural, fluorescente, luz de velas, etc.). Como a temperatura da cor varia conforme a fonte de luz, o matiz do objeto será diferente de acordo com os ajustes do equilíbrio do branco. Use esta função para um resultado mais natural.
- Uma vez regulado manualmente, a definição do equilíbrio do branco será mantida, mesmo que a alimentação seja desligada ou a bateria retirada.



Papel branco

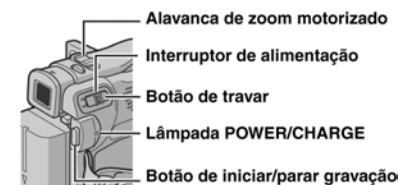


Gravação básica

NOTA:

Antes de continuar, execute os procedimentos listados abaixo:

- Alimentação (☞ pág. 11)
- Colocar a fita (☞ pág. 16)



1 Retire a tampa da objetiva. (☞ pág. 10)

2 Abra o monitor LCD completamente.

3 Coloque a chave de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.

- A lâmpada POWER/CHARGE acende-se e a filmadora passa para o modo de espera de gravação. "PAUSE" aparece.
- Para gravar no modo LP (reprodução prolongada), ☞ pág. 23.

4 Para iniciar a gravação, pressione o botão de iniciar/parar gravação. A indicação "REC" aparece no mostrador enquanto a gravação está em progresso.

5 Para parar a gravação, pressione novamente o botão de iniciar/parar gravação. A filmadora retorna ao modo de espera de gravação.

Tempo aproximado de gravação

Fita	Modo de gravação	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

NOTAS:

- Se o modo de espera de gravação continuar por 5 minutos, a filmadora desliga-se automaticamente. Para ligar a filmadora outra vez, retraia e estenda o visor eletrônico ou feche e abra o monitor LCD.
- Se houver um trecho em branco entre cenas gravadas na fita, o código de tempo será interrompido e poderão ocorrer erros durante a edição da fita. Para evitar que isto ocorra, consulte "Gravando a partir do meio da fita" (☞ pág. 19).
- Para desligar o sinal sonoro, ☞ pág. 22, 25.

Tempo restante de fita

O tempo restante de fita aproximado aparece no mostrador. "- h - - m" significa que a filmadora está calculando o tempo restante. Quando o tempo restante atingir 2 minutos, a indicação começa a piscar.

- O tempo necessário para calcular e exibir o tempo de fita restante e a precisão do cálculo podem variar de acordo com o tipo de fita utilizada.



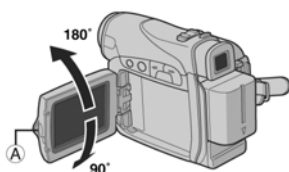
Monitor LCD e visor eletrônico

Usar o monitor LCD:

Certifique-se que o visor eletrônico esteja retraído. Puxe na extremidade (A) do monitor LCD para abri-lo completamente. É possível girá-lo 270° (inclinando 90° para baixo e 180° para cima).

Usar o visor eletrônico:

Confirme que o monitor LCD está fechado e travado. Estenda o visor eletrônico completamente.



NOTAS:

- A imagem não aparecerá simultaneamente no monitor LCD e no visor eletrônico. Quando o visor eletrônico está estendido enquanto o monitor LCD está aberto, é possível selecionar qual deles deseja usar. Coloque "PRIORITY" no modo desejado no menu SYSTEM. (☞ pág. 22, 25)
- Poderão aparecer pontos coloridos brilhantes em todo o monitor LCD ou no visor eletrônico. Entretanto, isso não é sinal de mau funcionamento. (☞ pág. 39)

Zoom

Produz o efeito do zoom de aproximação/afastamento ou uma mudança instantânea na ampliação da imagem.

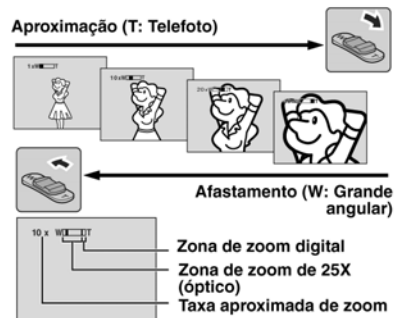
Aproximação

Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "T".

Afastamento

Deslize a alavanca do zoom motorizado na direção de "W".

- Quanto mais deslizar a alavanca do zoom motorizado, mais rápida será a ação de zoom.



NOTAS:

- A focagem pode tornar-se instável durante o zoom. Neste caso, regule o zoom durante a espera de gravação, fixe o foco por meio da focagem manual (☞ pág. 29) e, então, faça a aproximação ou afastamento no modo de gravação.
- O zoom é possível até um máximo de 900X, ou pode ser mudado para uma ampliação de 25X usando o zoom óptico. (☞ pág. 23)
- A ampliação de zoom acima de 25X é feita através do processamento de imagem digital e é, portanto, chamada zoom digital.
- Durante o zoom digital, a qualidade da imagem pode ser inferior.
- A filmagem em macro (até uma proximidade de cerca de 5 cm do objeto) é possível quando a alavanca do zoom motorizado está ajustada em "W". Veja também "TELE MACRO" no menu MANUAL na página 24.
- Para filmar um objeto próximo da objetiva, primeiro efetue o zoom de afastamento. Se efetuar o zoom de aproximação no modo foco automático, a filmadora poderá executar o zoom de afastamento automaticamente, conforme a distância entre a filmadora e o objeto. Isso não ocorrerá quando "TELE MACRO" estiver ajustado para "ON". (☞ pág. 24)

Compensação de contraluz

A compensação de contraluz clareia o objeto rapidamente. Com uma simples operação, o recurso de compensação de contraluz clareia a parte escura do objeto aumentando a exposição.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Pressione **BACK LIGHT** para que apareça o indicador de compensação de contraluz "☞".

Para cancelar a compensação de contraluz

Pressione **BACK LIGHT** duas vezes para que o indicador "☞" desapareça.

NOTA:

O uso da compensação de contraluz pode fazer com que a iluminação ao redor do objeto fique clara demais e o objeto se torne branco.

Controle de exposição direcionada

A seleção de uma área de medição direcionada possibilita a compensação mais precisa da exposição. É possível selecionar uma das três áreas de medição no monitor LCD/visor eletrônico.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Pressione **BACK LIGHT** duas vezes para que o indicador do controle de exposição direcionada "☞" apareça.
 - Aparece um quadro da área de medição direcionada no centro do monitor LCD/visor eletrônico.
- 3 Pressione + ou - para selecionar o quadro da área de medição direcionada desejado.
- 4 Pressione **MENU**.
 - O controle de exposição direcionada é ativado.
 - A exposição é ajustada para o brilho mais adequado da área selecionada.

Para bloquear a íris

Após o passo 3, mantenha pressionado **MENU** por mais de 2 segundos. A indicação "☞" aparece e a íris é bloqueada.

Para cancelar o controle de exposição direcionada Pressione **BACK LIGHT** uma vez para que o indicador "☞" desapareça.

NOTAS:

- Não é possível usar o controle de exposição direcionada juntamente com as seguintes funções.
 - "SQUEEZE" em "WIDE MODE" (☞ pág. 24)
 - "STROBE" em "PROGRAM AE" (☞ pág. 34)
 - Zoom digital (☞ pág. 18)
 - Controle de exposição manual
- Pode não ser possível obter os melhores resultados dependendo da localização e condições de filmagem.

Controle de exposição

O controle de exposição manual é recomendado nas seguintes situações:

- Quando filmar utilizando iluminação invertida ou quando o fundo da cena é muito claro.
- Quando filmar com um fundo de cena reflexivo natural, como praia ou quando esquiando.
- Quando o fundo da cena é muito escuro ou o objeto é brilhante.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Ajuste "E" em "MANUAL". (⇨ pág. 22)
 - O indicador de controle de exposição aparece.
- 3 Para iluminar a imagem, pressione +. Para escurecer a imagem, pressione -. (máximo ±6)
 - +3 de exposição tem o mesmo efeito da compensação de contraluz. (⇨ pág. 31)
 - -3 de exposição tem o mesmo efeito de quando "F" está ajustado para "SPOTLIGHT". (⇨ pág. 34)
- 4 Pressione MENU. O ajuste da exposição está completo.

Para retornar para o controle de exposição automático

Selecione "AUTO" no passo 2. Ou ajuste a chave de alimentação em "A".

NOTAS:

- Não é possível utilizar o controle de exposição manual quando "F" está ajustado para "SPOTLIGHT" ou "SNOW" (⇨ pág. 34) ou com compensação de contraluz.
- Se o ajuste não causar mudanças visíveis no brilho, ajuste "GAIN UP" para "AUTO". (⇨ pág. 22, 23)

Bloqueio da íris

Assim como a pupila do olho humano, a íris se contrai em ambientes bem iluminados para evitar a entrada demasiada de luz e dilata-se em ambientes escuros para permitir a entrada de mais luz. Use esta função nas seguintes condições:

- Quando filmar um objeto em movimento.
- Quando a distância até o objeto mudar (de modo que o seu tamanho muda no monitor LCD ou no visor eletrônico), como quando o objeto vai se afastando.
- Quando filmar com um fundo de cena reflexivo natural, como praia ou quando esquiando.
- Quando filmar objetos sob luz de holofote.
- Quando utilizar zoom.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Ajuste "E" em "MANUAL". (⇨ pág. 22)
 - O indicador de controle de exposição aparece.
- 3 Ajuste o zoom de forma que o objeto preencha o monitor LCD ou o visor eletrônico e mantenha pressionado MENU por mais de 2 segundos. O indicador de controle de exposição e o indicador "L" aparecem.

- 4 Pressione MENU. A indicação "L" muda para "[x]" e a íris é bloqueada.

Para retornar ao controle automático da íris Selecione "AUTO" no passo 2. Ou ajuste a chave de alimentação em "A".

- O indicador de controle de exposição e "L" desaparecem.

Para bloquear o controle de exposição e a íris

Após o passo 2, pressione + ou - para ajustar a exposição. Então bloqueie a íris nos passos 3 e 4. Para bloqueio automático, selecione "AUTO" no passo 2. O controle de exposição e a íris tornam-se automáticas.

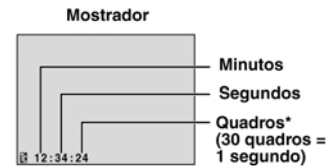
Filmagem jornalística

Em algumas situações, diferentes ângulos de tomada de cena podem proporcionar resultados mais dramáticos. Segure a filmadora na posição desejada e incline o monitor LCD para a direção mais conveniente. É possível girá-lo 270° (inclinando 90° para baixo e 180° para cima).



Código de tempo

Durante a gravação, um código de tempo é gravado na fita. Esse código serve para confirmar o local da cena gravada na fita durante a reprodução.



* Os quadros não são exibidos durante a gravação. Se a gravação iniciar a partir de um trecho em branco, o código de tempo começará a contar a partir de "00:00:00" (minuto:segundo:quadro). Se a gravação iniciar a partir do final de uma cena previamente gravada, o código de tempo continuará a partir do último número de código de tempo. Se durante a gravação, um trecho em branco for deixado no decorrer da fita, o código de tempo será interrompido. Quando a gravação for retomada, o código de tempo iniciará a contagem novamente a partir de "00:00:00". Isto significa que a filmadora poderá registrar os mesmos códigos de tempo existentes numa cena previamente gravada. Para evitar isso, execute Gravando a partir do meio da fita (⇨ pág. 19) nos seguintes casos:

- Quando filmar novamente após reproduzir uma fita gravada.
- Quando a alimentação se desliga durante a filmagem.

- Quando a fita é retirada e reinsertada durante filmagem.
- Quando filmar numa fita parcialmente gravada.
- Quando se filma num trecho em branco, localizado no decorrer da fita.
- Quando filmar novamente após gravar uma cena e então abrir/fechar a tampa do compartimento da fita.

NOTAS:

- O código de tempo não pode ser reiniciado.
- Durante o avanço rápido e retrocesso, a indicação do código de tempo não muda uniformemente.
- O código de tempo é indicado somente quando "TIME CODE" está em "ON". (⇨ pág. 26)

Revisão rápida

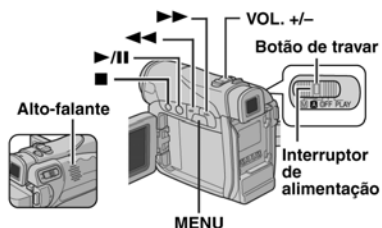
Permite verificar o fim da última gravação.

- 1) Pressione "E" durante o modo de espera de gravação.
 - 2) A fita é rebobinada por alguns segundos e é reproduzida automaticamente, fazendo uma pausa no modo de espera de gravação para a próxima filmagem.
- Pode ocorrer distorção no início da reprodução. Isto é normal.

Gravando a partir do meio da fita

- 1) Reproduza a fita ou utilize a busca de trechos em branco (⇨ pág. 20) para localizar o ponto a partir do qual deseja iniciar a gravação e depois ative o modo reprodução estática. (⇨ pág. 20)
- 2) Coloque a chave de alimentação em "A" ou "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave e inicie a gravação.

Reprodução normal



- 1 Coloque uma fita. (☞ pág. 16)
 - 2 Coloque a chave de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.
 - 3 Para iniciar a reprodução, pressione ►/II.
 - 4 Para parar a reprodução, pressione ■.
 - Durante o modo de parada, pressione para rebobinar ou ►► para avançar rapidamente a fita.
- Para controlar do volume do alto-falante**
Deslize a alavanca do zoom motorizado (VOL. +/-) na direção de "+" para aumentar o volume ou na direção de "-" para diminuir.

NOTAS:

- A imagem de reprodução pode ser visualizada no monitor LCD, no visor eletrônico ou no televisor conectado. (☞ pág. 21)
- Se o modo de parada prosseguir por 5 minutos quando for alimentada por uma bateria, a filmadora se desliga automaticamente. Para ligar novamente, coloque a chave de alimentação em "OFF" e depois em "PLAY".
- Se ligar um cabo ao conector AV, o som não será ouvido no alto-falante.

Reprodução estática

Pausa durante a reprodução.

- 1 Pressione ►/II durante a reprodução.
- 2 Para retomar a reprodução normal, pressione ►/II novamente.
 - Se a reprodução estática continuar por mais de 3 minutos, a filmadora passa para o modo de parada automaticamente.

Busca rápida

Permite a busca rápida em qualquer direção durante a reprodução.

- 1 Durante a reprodução, pressione ►► para busca progressiva ou ◀◀ para busca regressiva.
- 2 Para retomar a reprodução normal, pressione ►/II.
 - Durante a reprodução, mantenha pressionado ►► ou ◀◀. A busca continuará enquanto mantiver o botão pressionado. Uma vez liberado o botão, a reprodução normal será retomada.
 - Um leve efeito mosaico aparecerá no mostrador durante a busca rápida. Isto não significa mau funcionamento.

ATENÇÃO:

Durante a busca rápida, algumas partes da imagem podem não ser nitidamente visíveis, especialmente no lado esquerdo da tela.



Busca de trechos em branco

Ajuda a localizar o ponto onde se deve iniciar a gravação no meio da fita, para evitar a interrupção do código de tempo. (☞ pág. 19)

- 1 Coloque uma fita. (☞ pág. 16)
- 2 Coloque a chave de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.
- 3 Pressione MENU. Aparece a tela do menu.
- 4 Pressione MENU para selecionar "ca". Aparece o menu VIDEO.
- 5 Pressione + ou - para selecionar "BLANK SRCH" e pressione MENU. Aparece o submenu.
- 6 Pressione + ou - para selecionar "EXECUTE" e pressione MENU.
 - A indicação "BLANK SEARCH" aparece e a filmadora inicia a busca regressiva ou progressiva automaticamente e, então, pára no ponto cerca de 3 segundos de fita antes do ponto de início do trecho em branco detectado.
 - Para cancelar a busca de trechos em branco, pressione ■.

Tomada fotográfica (para gravação de vídeo)

Este recurso permite gravar numa fita imagens estáticas que parecem fotografias.


- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Ajuste "SNAP SHOT" no modo desejado. (☞ pág. 22, 23)
- 3 Pressione SNAPSHOT.
 - Ouve-se o efeito sonoro de fechamento do obturador.
 - O indicador "PHOTO" aparece e a imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos e, então, a filmadora entra novamente no modo de espera de gravação.
 - Também é possível realizar a tomada fotográfica durante a gravação. Uma imagem estática será gravada por aprox. 6 segundos e, então, a gravação normal será retomada.
 - Independente da posição da chave de alimentação ("M" ou "M"), a gravação de tomadas fotográficas é feita através do modo de tomada fotográfica selecionado.

Modo Motor Drive

Manter SNAPSHOT pressionado no passo 3 proporciona um efeito similar a fotografias em série. (Intervalo entre imagens estáticas: aprox. 1 segundo)

Foco manual

O sistema AF de alcance total desta filmadora oferece a capacidade de filmagem contínua desde close-up (até uma proximidade de cerca de 5 cm do objeto) ao infinito. No entanto, pode ser difícil obter a focalização correta dependendo das condições de filmagem. Nesse caso, use o modo de foco manual.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "M".
- 2 Pressione FOCUS. Aparece o indicador de foco manual.
 
- 3 Pressione + ou - para focalizar o objeto.
 - Quando o nível de foco não puder ser regulado para mais longe ou para mais perto, "▲" ou "●" piscará.
- 4 Pressione MENU. O ajuste de focalização está completo.

Para retornar ao foco automático

Pressione FOCUS duas vezes ou coloque a chave de alimentação em "M".

O foco manual é recomendado nas situações listadas abaixo.

- Quando dois objetos se sobrepõem.
 - Quando a iluminação é baixa.*
 - Quando o objeto não tem contraste (diferença entre claros e escuros), tal como uma parede monocromática ou um céu azul límpido.*
 - Quando um objeto escuro é pouco visível no monitor LCD ou visor eletrônico.*
 - Quando a cena contém padrões minuciosos ou padrões idênticos que são regularmente repetidos.
 - Quando a cena é afetada por raios solares ou refletida de uma superfície com água.
 - Quando filmar uma cena com um fundo de alto contraste.
- * As seguintes advertências de baixo contraste aparecem piscando: ▲, ► e ●.

Gravação de 5 segundos

Faça a gravação de suas férias ou de um evento importante em vídeos de 5 segundos para manter a ação em movimento. Esta função só está disponível para a gravação de vídeo.

- 1 Ajuste "5S" em "5S". (☞ pág. 24)
- O indicador "5S" aparece.
- 2 Pressione o botão de iniciar/parar gravação para iniciar a gravação e a filmadora passará para o modo de espera de gravação automaticamente em 5 segundos.
 - Mesmo que pressione o botão de iniciar/parar gravação outra vez dentro de 5 segundos após o início da gravação, o modo de espera de gravação não será ativado.
- 3 Para sair do modo 5S, selecione "OFF" no passo 1.

Para fazer tomadas fotográficas no modo de gravação de 5 segundos

Em vez de pressionar o botão de iniciar/parar gravação no passo 2, selecione o modo de tomada fotográfica desejado no menu CAMERA (☞ pág. 23) e pressione **SNAPSHOT**. A filmadora gravará uma imagem estática por 5 segundos. Quando "5S" está ajustado em "Anim.", esta função não está disponível.

NOTA:

Quando "5S" está ajustado em "Anim.", o modo de gravação de 5 segundos não está disponível. Em vez disso, é feita a gravação tipo desenho animado de alguns quadros.

Iluminação noturna

Torna objetos ou áreas escuras mais claras do que se estivessem sob uma boa iluminação natural. Apesar de não ser granulosa, a imagem gravada pode parecer que está com efeito estroboscópico devido à baixa velocidade do obturador.

- 1 Ajuste a chave de alimentação em "☺".
- 2 Pressione NIGHT para que o indicador de iluminação noturna "☺" apareça.
 - A velocidade do obturador é ajustada automaticamente para proporcionar até 30 vezes mais sensibilidade.
 - "A" aparece ao lado de "☺" enquanto a velocidade do obturador está sendo automaticamente ajustada.

Para desativar a iluminação noturna

Pressione NIGHT outra vez para que o indicador de iluminação noturna desapareça.

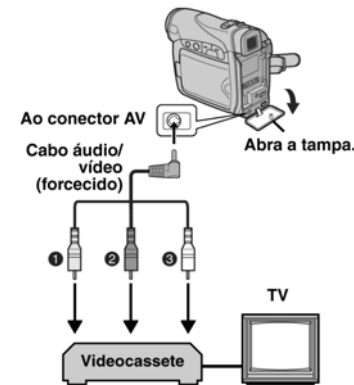
NOTAS:

- Durante a iluminação noturna, as seguintes funções ou ajustes não podem ser ativados e seus indicadores piscam ou desaparecem.
 - Alguns modos de "Programa AE com efeitos especiais" (☞ pág. 34).
 - "GAIN UP" no menu CAMERA (☞ pág. 23).
 - "DIS" no menu MANUAL (☞ pág. 24).
- Durante a iluminação noturna, pode ser difícil ajustar o foco da filmadora. Para prevenir isto, é recomendável o uso de um tripé.

NOTAS:

- Antes de iniciar a busca de trechos em branco, se a posição atual for um trecho em branco, a filmadora busca na direção reversa. Se a posição atual for em uma parte gravada, a filmadora busca na direção de avanço.
- Se atingir o início ou final da fita durante a busca de trechos em branco, a filmadora pára automaticamente.
- Um trecho em branco com menos de 5 segundos de fita pode não ser detectado.
- O trecho em branco detectado poderá estar localizado entre cenas gravadas. Antes de iniciar a gravação, certifique-se de que não haja nenhuma cena gravada depois do trecho em branco.

Conexões ao televisor ou videocassete



- 1 Amarelo para VIDEO IN (conecte se o seu televisor ou videocassete tiver apenas conectores de entrada AV.)
 - 2 Vermelho para AUDIO R IN*
 - 3 Branco para AUDIO L IN*
- * Não é necessário para ver somente imagens estáticas.

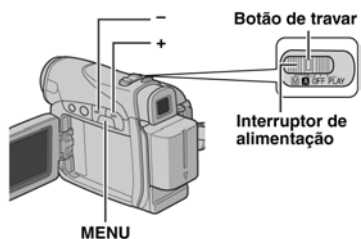
- 1 Certifique-se de que todos os aparelhos estejam desligados.
 - 2 Conecte a filmadora ao televisor ou videocassete como ilustrado. **Se usar um videocassete**, vá para o passo 3. **Se não**, vá para o passo 4.
 - 3 Conecte a saída do videocassete à entrada do televisor, consultando o manual de instruções do videocassete.
 - 4 Ligue a filmadora, o videocassete e o televisor.
 - 5 Ajuste o videocassete no seu modo de entrada AUX e ajuste o televisor no seu modo VIDEO.
 - 6 Inicie a reprodução na filmadora. (☞ pág. 20)
- Para optar entre exibir ou não as indicações seguintes no televisor conectado**
- Data/Hora
Ajuste "DATE/TIME" em "AUTO", "ON" ou "OFF". (☞ pág. 22, 27)
 - Código de tempo
Ajuste "TIME CODE" em "ON" ou "OFF". (☞ pág. 22, 27)
 - Outras indicações além de data/hora e código de tempo:
Ajuste "ON SCREEN" em "OFF", "LCD" ou "LCD/TV". (☞ pág. 22, 27)

NOTAS:

- É recomendável usar o adaptador de CA como fonte de alimentação em vez da bateria. (☞ pág. 13)
- Para monitorar a imagem e o som da filmadora sem colocar uma fita, ajuste a chave de alimentação da filmadora em "A" ou "☺" e depois coloque o seu televisor no modo de entrada apropriado.
- Certifique-se de ajustar o nível de som do televisor no mínimo para evitar um aumento súbito de som quando ligar a filmadora.

Mudar os ajustes do menu

Esta filmadora é equipada com um sistema de menu na tela fácil de usar, que simplifica muito dos ajustes mais detalhados da filmadora. (☞ pág. 23 - 27)



1 Para menus de gravação de vídeo:

Coloque a chave de alimentação em "M" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.

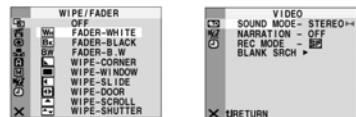
Para menus de reprodução de vídeo:

Coloque a chave de alimentação em "PLAY" enquanto pressiona o botão de travar localizado na chave.

2 Abra o monitor LCD completamente. (☞ pág. 18)

3 Pressione MENU. Aparece a tela do menu.

4 Pressione + ou - para selecionar a função desejada e pressione MENU. Aparece o menu da função selecionada.



5 O procedimento de ajuste daqui em diante depende da função selecionada.

Menus sem submenus

- ☑ WIPE/FADER (☞ pág. 33)
- ☑ PROGRAM AE (☞ pág. 34)
- ☑ EXPOSURE (☞ pág. 30)
- ☑ W. BALANCE (☞ pág. 32)

1) Pressione + ou - para selecionar o parâmetro desejado.

- Exemplo: Menu ☑ PROGRAM AE
- 2) Pressione MENU. A seleção está completa. A tela do menu retorna.
- Repita o procedimento se deseja ajustar outros menus de função.
- 3) Pressione MENU. A tela do menu desaparece.

O ícone do menu selecionado pisca.



Menus com Submenus

- ☑ CAMERA (☞ pág. 23)
- ☑ MANUAL (☞ pág. 24)
- ☑ SYSTEM (☞ pág. 25)
- ☑ CAMERA DISPLAY (☞ pág. 26)
- ☑ VIDEO (☞ pág. 26)
- ☑ VIDEO DISPLAY

1) Pressione + ou - para selecionar a função desejada e pressione MENU. Aparece o submenu.

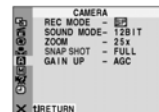
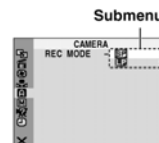
• Exemplo: Menu ☑ CAMERA

2) Pressione + ou - para selecionar o parâmetro desejado.

3) Pressione MENU. A seleção está completa.

- Repita o procedimento se deseja ajustar outros menus de função.
- 4) Pressione MENU. A tela do menu retorna.
- Repita o procedimento se deseja ajustar outros menus de função.
- 5) Pressione MENU. A tela do menu desaparece.

O ícone do menu selecionado pisca.



VIDEO DISPLAY

Os ajustes "VIDEO DISPLAY" (exceto "BRIGHT" e "LANGUAGE") são efetivos apenas para reprodução de vídeo.

- Os parâmetros (exceto "OFF" nos ajustes ON SCREEN) são os mesmos que na descrição de (CAMERA DISPLAY) na página 26.

[] = Ajuste de fábrica

BRIGHT

☞ pág. 15, "Ajuste do brilho do mostrador"

ON SCREEN [OFF] / [LCD] / LCD/TV

Quando ajustado em "OFF", o mostrador da filmadora desaparece.

DATE/TIME [OFF] / AUTO / ON

Quando ajustado para "AUTO", a data/hora é exibida nos seguintes casos:

- Quando a reprodução começar. A filmadora exibe a data/hora da gravação das cenas.
- Quando a data mudar durante a reprodução.

TIME CODE [OFF] / ON

☞ pág. 19, "Código de tempo"

LANGUAGE

[ENGLISH] / ESPAÑOL

Pode-se alterar o ajuste do idioma. (☞ pág. 14)

CAMERA DISPLAY

- Os ajustes "CAMERA DISPLAY" são efetivos mesmo que a chave de alimentação esteja ajustado em "A". Entretanto, os ajustes do menu podem ser alterados somente quando a chave de alimentação está ajustado em "M".
- Os ajustes "CAMERA DISPLAY" exceto "BRIGHT" e "LANGUAGE" são efetivos apenas para filmagem.

[] = Ajuste de fábrica

BRIGHT

☞ pág. 15, "Ajuste do brilho do mostrador"

ON SCREEN

LCD: Impede o aparecimento das indicações da filmadora (exceto a data, hora e código de tempo) na tela do televisor.

[LCD/TV]: Faz as indicações da filmadora aparecerem na tela quando conectada ao televisor.

DATE/TIME

OFF: A data/hora não aparece.

[AUTO]: Exibe a data/hora por aprox. 5 segundos quando a chave de alimentação é mudado de "OFF" para "A" ou "M".

ON: A data/hora sempre aparece.

TIME CODE

[OFF]: O código de tempo não é exibido.

ON: O código de tempo aparece na filmadora e no televisor conectado. Os números dos quadros não são exibidos durante a gravação. (☞ pág. 19)

LANGUAGE

[ENGLISH] / ESPAÑOL

Pode-se alterar o ajuste do idioma. (☞ pág. 14)

CLOCK ADJ.

☞ pág. 14, "Ajuste da data/hora"

Menus de reprodução

VIDEO

[] = Ajuste de fábrica

SOUND MODE e NARRATION

Durante a reprodução da fita, a filmadora detecta o modo de som no qual a gravação foi realizada e o reproduz. Selecione o tipo de som para acompanhar a sua imagem de reprodução. De acordo com a explicação na página 22, selecione "SOUND MODE" ou "NARRATION" na tela do menu e ajuste-o para o parâmetro desejado.

SOUND MODE

[STEREO]: O som é emitido por ambos os canais "L" (esq.) e "R" (dir.) em estéreo.

SOUND L: O som é emitido a partir do canal "L" (esq.).

SOUND R: O som é emitido a partir do canal "R" (dir.).

NARRATION

[OFF]: O som original é emitido em estéreo através de ambos os canais "L" (esq.) e "R" (dir.).

ON: O som dublado é emitido pelos canais "L" (esq.) e "R" (dir.) em estéreo.

MIX: Os sons originais e dublados são combinados e emitidos em estéreo através de ambos os canais "L" (esq.) e "R" (dir.).

REC MODE [SP] / LP

Permite ajustar o modo de gravação de vídeo (SP ou LP) de acordo com a sua preferência. É recomendável usar "REC MODE" no menu VIDEO quando utilizar esta filmadora como um gravador durante a duplicação. (☞ pág. 35, 36)

BLANK SRCH

☞ pág. 20, "Busca de trechos em branco"

SYSTEM

Cada ajuste é vinculado com "SYSTEM", que aparece quando a chave de alimentação está em "M". (☞ pág. 22)

- Os parâmetros são os mesmos que os descritos na página 25.

Menus de gravação

CAMERA

Os ajustes "CAMERA" são efetivos quando a chave de alimentação está ajustado em ambos "A" e "M". Entretanto, os ajustes do menu podem ser alterados somente quando a chave de alimentação está ajustado em "M".

[] = Ajuste de fábrica

REC MODE

[SP]: Para gravar no modo SP (Standard Play-reprodução normal)

LP: Long Play (reprodução prolongada)- mais econômico, oferecendo 1,5 vezes o tempo de gravação.

NOTAS:

- Se o modo de gravação for alterado, a imagem ficará desfocada no ponto de transição.
- É recomendável que as fitas gravadas nesta filmadora no modo LP sejam reproduzidas nesta filmadora.
- Durante a reprodução de uma fita gravada em outra filmadora, podem aparecer blocos de ruído ou pode haver pausas momentâneas no som.

SOUND MODE

[12BIT]: Possibilita a gravação de vídeo em estéreo em quatro canais separados, sendo recomendado para uso ao fazer a duplicação de áudio. (Equivalente ao modo de 32 kHz de modelos anteriores)

16BIT: Possibilita a gravação de vídeo em estéreo em dois canais separados. (Equivalente ao modo de 48 kHz de modelos anteriores)

ZOOM

25X: Quando ajustado para "25X" durante a utilização do zoom digital, a magnificação do zoom será reajustada para 25X dado que o zoom digital será desativado.

[100X]: Permite a utilização de zoom digital. Mediante o processamento e a magnificação digital das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 25X (limite do zoom óptico) a um máximo de 100X de magnificação digital.

900X: Permite a utilização de zoom digital. Mediante o processamento e a magnificação digital das imagens, é possível efetuar o zoom a partir de 25X (limite do zoom óptico) a um máximo de 900X de magnificação digital.

SNAP SHOT

[FULL]: Modo de tomada fotográfica sem moldura

NEGA: Modo negativo

PIN-UP: Modo pôster

FRAME: Modo de tomada fotográfica com moldura

Para detalhes sobre o procedimento, consulte

"Tomada fotográfica (para gravação de vídeo)" (☞ pág. 29).



[FULL]

NEGA

PIN-UP

FRAME

GAIN UP

OFF: Possibilita filmar cenas escuras sem efetuar ajustes na intensidade de brilho da imagem.

[AGC]: A aparência geral pode ser granulosa, mas a imagem é clara.

AUTO: A velocidade do obturador é ajustada automaticamente. A filmagem de um objeto pouco ou insatisfatoriamente iluminado a uma baixa velocidade de obtenção proporcionará uma imagem mais clara do que no modo AGC, mas os movimentos do objeto não serão suaves ou naturais. O aspecto geral pode ficar granuloso. Enquanto a velocidade do obturador está sendo ajustada, "A" aparece.

MANUAL

Os ajustes "MANUAL" são efetivos somente quando a chave de alimentação está em "M".

[] = Ajuste de fábrica

DIS

OFF: Desativa a função.

[ON]: Para compensar imagens instáveis causadas por tremulações da filmadora, particularmente durante altas magnificações.

NOTAS:

- Pode não ser possível obter uma estabilização precisa caso a tremulação da mão seja excessiva ou dependendo das condições de filmagem.
- O indicador "]" pisca ou apaga-se quando o estabilizador não puder ser usado.
- Desative esta função ao utilizar a filmadora sobre o tripé.

5S

[OFF]: Desativa a gravação de 5 segundos.

5S: Ativa a gravação de 5 segundos. (pág. 28)

Anim.: Permite gravar apenas alguns quadros. Usando um objeto inanimado e mudando a sua posição entre as filmagens, é possível gravar o objeto como se o mesmo estivesse em movimento.

TELE MACRO

[OFF]: Desativa a função.

ON: Se a distância até o objeto for menos de 1m, ajuste "TELE MACRO" em "ON". É possível filmar o objeto o maior possível a uma distância de aprox. 40cm.

NOTA:

Dependendo da posição do zoom, a objetiva poderá sair de foco.

WIDE MODE

[OFF]: Grava sem alterações na proporção da tela. Para reprodução em televisores de tela normal.

CINEMA]: Insere barras negras no topo e na base da tela. O indicador] aparece. Durante a reprodução em televisores de tela panorâmica, as barras negras no topo e na base da tela são cortadas e a proporção da tela torna-se 16:9. Para usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, as barras negras são inseridas no topo e na base da tela e a imagem aparece como um filme em formato letter box de 16:9.

SQUEEZE]: Para reprodução em televisores de proporção 16:9. Expande naturalmente a imagem para ajustar a tela sem distorção. O indicador] aparece. Para usar este modo, consulte o manual de instruções do seu televisor de tela panorâmica. Durante reproduções/gravações em televisores 4:3/monitor LCD/visor eletrônico, a imagem é alongada verticalmente.

WIND CUT

[OFF]: Desativa a função.

ON]: Ajuda a cortar o ruído produzido pelo vento. O indicador "]" aparece. A qualidade do som será alterada. Isso é normal.

**SYSTEM**

As funções "SYSTEM" que são ativadas quando a chave de alimentação está em "M" também se aplicam quando a chave de alimentação está em "PLAY".

[] = Ajuste de fábrica

BEEP

OFF: Embora não seja ouvido durante a filmagem, o som do obturador é gravado na fita.

BEEP: O sinal sonoro é ouvido ao ligar ou desligar a alimentação e no início e término da gravação. Também ativa o efeito sonoro do obturador. (pág. 29)

[MELODY]: Em vez do sinal sonoro, ouve-se uma melodia ao executar qualquer operação. Também ativa o efeito sonoro do obturador. (pág. 29)

REMOTE

OFF: Desativa as operações com o controle remoto.

[ON]: Ativa as operações com o controle remoto. É recomendável que esta função seja ajustada em "OFF" para evitar operações impróprias.

DEMO MODE

OFF: A demonstração automática não é feita.

[ON]: Demonstra certas funções, tais como programas AE com efeitos especiais, etc. e pode ser usada para confirmar como tais funções operam. A demonstração se inicia nos seguintes casos:

- Quando a tela do menu for fechada depois que "DEMO MODE" for ativado "ON".
- Quando "DEMO MODE" está ajustado em "ON" e nenhuma operação for executada por aproximadamente 3 minutos depois que a chave de alimentação for colocado em "A" ou "M".
- A execução de qualquer operação durante a demonstração interrompe a mesma temporariamente. Se nenhuma operação for executada por mais de 3 minutos depois disso, a demonstração será retomada.

NOTAS:

- Se houver uma fita na filmadora, a demonstração não poderá ser ativada.
- "DEMO MODE" permanece em "ON" mesmo se a filmadora for desligada.

PRIORITY

[LCD]: A imagem aparece no monitor LCD se o visor eletrônico for estendido enquanto o monitor LCD estiver aberto.

FINDER: A imagem aparece no visor eletrônico se o mesmo for estendido enquanto o monitor LCD estiver aberto.

CAM RESET

EXECUTE: Retorna todos os ajustes aos ajustes de fábrica.

[RETURN]: Não retorna os ajustes aos ajustes de fábrica.